



Emploi, Entreprise et Education:

Guide destiné aux immigrants de Cork

Publié par Nasc: Centre irlandais d'Aide aux Immigrants

Soutenu par le bureau du Ministre de l'Intégration et POBAL

Ce document est disponible en français, polonais, arabe, russe et mandarin sur le site web de Nasc : www.nascireland.org

Informations sur la Publication

Publié par Nasc, the Irish Immigrant Support Centre, 35 Mary Street, Cork.

Tous les renseignements sont corrects à la date de mars 2008

Copyright du contenu © Nasc 2008

Nous tenons à remercier tout particulièrement :

- *Emmet Murphy*
- Peter Szlovak*
- Redmond Jennings*
- Michael Lyons*
- Paul Dunbar*
- Fiona Finn*

Nasc: Le Centre irlandais d'Aide aux immigrés

Nasc est un organisme non gouvernemental, basé à Cork, qui cherche à répondre aux besoins des immigrants situés dans la région de Cork.

Prenant son nom du mot gaélique 'nasc' (voulant dire "lien"), le centre représente un lien entre les immigrants de Cork et les communautés qui les accueillent. Nasc cherche à créer, pour toutes les communautés, un environnement d'inclusion sociale basé sur les principes d'égalité, d'intégration sociale et des droits de l'homme.

La mission de Nasc est d'être une source d'aide et d'auto développement aux immigrants, que ce soit individuellement ou de façon collective, et utilise son expérience pour promouvoir des politiques transparentes, justes et cohérentes.

Notre travail se répartit en trois zones de soutien :

- 1) Services de conseils personnels
 - Nasc peut offrir des conseils individuels sur tous les aspects de ce livret
- 2) Développement des capacités et animation locale
- 3) Travail de campagne et de politique.

Le projet d'Emploi, Entreprise et Education est compris dans la catégorie de notre travail de campagne et de politique.

Le centre est ouvert tous les jours de la semaine, de 9 heures à 17h 30. Le week-end, Nasc offre également des bureaux pour les organisations minoritaires et ethniques et organise des cours le soir.

Nasc, The Irish Immigrant Support Centre
Enterprise House
35 Mary Street
Cork

Tel: + 353 21 431 7411

E-mail : info@nascireland.org

Web : www.nascireland.org

Société anonyme enregistrée par Garantie N° 335227

Organisation caritative enregistrée sous le N° CHY13752

Introduction

Pour que l'intégration soit un succès à Cork, il faut qu'il y ait un soutien pour aider les immigrants à accéder et participer à l'emploi et à l'éducation, et encourager plus l'esprit d'entreprise.

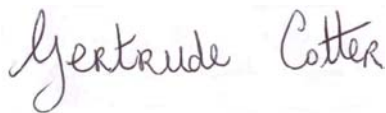
Il peut être difficile aux nouveaux venus dans une ville de savoir où chercher un emploi ou de savoir où s'adresser pour trouver quels cours suivre ou encore où chercher des conseils si l'on veut monter une entreprise. Nasc a fait cette brochure en réponse au besoin toujours croissant de demandes de renseignements, mais en l'orientant plus particulièrement vers les immigrants de Cork.

Cette publication fait partie intégrante du projet de Nasc sur l'Emploi, l'Entreprise et l'Education qui a commencé en avril 2007. Le bureau du Ministre de l'Intégration finance le projet dans le but de fournir de plus grandes ressources pour aider l'intégration dans la société irlandaise des immigrants ayant un statut légal dans le pays.

Cette publication est la première d'une série d'actions que Nasc va entreprendre durant l'année pour encourager l'intégration et la pensée stratégique quand il s'agit de questions aussi importantes que l'emploi, l'entreprise et l'éducation.

Nous espérons que les informations contenues dans ce livret aideront les immigrants, nouvellement arrivés et ceux qui sont déjà établis, à développer leurs carrières et leurs aptitudes ici à Cork. Cette publication est un projet en développement continu et toutes suggestions pour l'améliorer ou la compléter sont les bienvenues. Ce document sera disponible sur le site web de Nasc et sera mis à jour régulièrement.

Nasc est infiniment reconnaissant au bureau du Ministre de l'Intégration de bien vouloir soutenir ce projet.

A handwritten signature in cursive script that reads "Gertrude Cotter". The signature is written in dark ink on a light-colored background.

Gertrude Cotter,
Directeur,
Nasc.

Glossaire des termes utilisés

Visa	Les personnes des pays mentionnés doivent obtenir un visa valide avant d'entrer dans le pays.
Permis de résidence	Les permis de résidence 1-4 donnent droit aux personnes ne faisant pas partie de l'EEE de rester en Irlande pour une durée n'excédant pas le permis et dans les conditions qui y sont bien spécifiées.
Demandeur d'asile	Un demandeur d'asile est une personne qui est entrée dans le pays pour demander protection / asile. Une personne est considérée comme étant demandeur d'asile tant que sa demande fait l'objet d'une enquête par la Ministère de la Justice.
Réfugié	Un réfugié est une personne à qui l'on a donné protection et que le Ministre de la Justice a déclaré comme étant réfugié. ¹
Permis de séjour temporaire	Une personne ayant un permis de séjour temporaire est une personne qui a la permission de rester en Irlande pour une période bien déterminée, pour des raisons humanitaires, selon la décision du Ministre de la Justice.
Parent d'enfants nés en Irlande	Les parents d'enfants nés en Irlande pouvaient rester en Irlande pour une durée initiale de 2 ans sur la base du droit du sol, selon le régime existant jusqu'en 2005. En 2007, dans certaines conditions, ces personnes pouvaient renouveler leur demande pour 3 ans.
Ressortissants de l'EEE	Un ressortissant d'un pays de l'EEE est une personne qui vient d'un pays de l'Espace Economique Européen, soit les pays de l'Union Européenne, plus l'Islande, le Liechtenstein, la Norvège et la Suisse.
Epoux/épouse non-EEE/ Personne à charge d'un citoyen irlandais	Le Ministre de la Justice peut accorder aux ressortissants de pays hors de l'EEE le droit de rester en Irlande en vertu de leur mariage à un ressortissant irlandais ou une personne à charge d'une telle personne.
Epoux/épouse non EEE/ Personne à charge d'un citoyen de l'UE	Le Ministre de la Justice peut donner aux ressortissants de pays hors de l'EEE le droit de rester en Irlande en vertu de leur mariage à un ressortissant de l'UE ou une personne à charge d'une telle personne, qui a un emploi ou est travailleur indépendant.

¹ On peut donner aux demandeurs d'asile qui ne sont pas des réfugiés mais qui ne peuvent retourner dans leur pays d'origine une protection accessoire. Ils bénéficient des mêmes droits que les réfugiés en termes d'accès à l'emploi ou d'établir leur propre entreprise. Dans ce contexte, quand on mentionne « réfugiés », on inclut les personnes ayant une protection accessoire.

Résidence à long terme Le Ministre de la Justice peut accorder aux ressortissants des pays hors de l'EEE un permis de résidence de cinq ans s'ils ont été résidents en Irlande pendant au moins 60 mois avec un permis de travail.

Contenu

INFORMATION SUR LA PUBLICATION.....	2
NASC: LE CENTRE IRLANDAIS D'AIDE AUX IMMIGRANTS.....	3
INTRODUCTION.....	4
GLOSSAIRE DES TERMES UTILISES.....	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
EMPLOI.....	1
DROITS AU TRAVAIL.....	1
<i>Ressortissants de l'EEE.....</i>	<i>1</i>
<i>Réfugiés.....</i>	<i>1</i>
<i>Personnes munies d'un Permis 4.....</i>	<i>1</i>
<i>Demandeurs d'asile.....</i>	<i>1</i>
<i>Etudiants.....</i>	<i>1</i>
<i>Permis de travail pour les ressortissants des pays hors de l'EEE.....</i>	<i>2</i>
CE DONT VOUS AVEZ BESOIN POUR TRAVAILLER EN IRLANDE /	2
<i>Numéro de PPS (équivalent d'un N° de S.S.)</i>	<i>2</i>
<i>Autres renseignements sur la fiscalité.....</i>	<i>3</i>
AIDE GRATUITE POUR LES DEMANDEURS D'EMPLOI	4
<i>FÁS (Agence Nationale pour l'Emploi).....</i>	<i>4</i>
<i>Cork City Local Employment Services (LES) (Service local pour l'emploi).....</i>	<i>5</i>
<i>CCTU - Centre pour les chômeurs.....</i>	<i>6</i>
COMMENT TROUVER UN EMPLOI	7
<i>Presse locale et nationale avec liste d'offres d'emploi.....</i>	<i>7</i>
<i>Sites Web avec liste d'offres d'emploi.....</i>	<i>7</i>
<i>Agences privées de recrutement à Cork.....</i>	<i>9</i>
<i>Faire une demande d'emploi.....</i>	<i>21</i>
<i>Professions réglementées.....</i>	<i>23</i>
<i>Qualifications obtenues dans d'autres pays.....</i>	<i>23</i>
DROITS EN MATIERE D'EMPLOI	23
<i>Salaire minimum</i>	<i>23</i>
<i>Temps de travail.....</i>	<i>24</i>
<i>Guide d'informations multilingues sur les droits en matière d'emploi, 2007.....</i>	<i>25</i>
<i>Publications sur les droits en matière d'emploi</i>	<i>25</i>
<i>Exécution des droits en matière d'emploi</i>	<i>Error! Bookmark not defined.</i>
<i>Syndicats.....</i>	<i>28</i>
<i>Bureau d'assistance aux citoyens</i>	<i>28</i>
ENTREPRISE.....	30
DROITS A L'ENTREPRENARIAT	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
<i>Ressortissants de l'EEE.....</i>	<i>30</i>

<i>Réfugiés</i>	30
<i>Autres groupes avec les mêmes droits à l'entrepreneuriat</i>	30
<i>Demandeurs d'asile</i>	30
<i>Permis de travail temporaire pour les ressortissants de pays hors de l'EEE</i>	30
<i>Travailleurs indépendants en Irlande</i>	31
ORGANISATIONS D'AIDE AUX ENTREPRISES	31
<i>Bureaux des Entreprises</i>	31
<i>Equal Emerge: Encourager l'entrepreneuriat ethnique en Irlande</i>	33
<i>Association des petites entreprises (SFA)</i>	33
<i>Association des petites et moyennes entreprises irlandaises</i>	33
<i>Chambre de Commerce et d'Industrie de Cork</i>	34
<i>Enterprise Ireland</i>	34
<i>Conseil National du Patronat Irlandais (IBEC)</i>	34
AIDE EN LIGNE AUX ENTREPRENEURS	35
<i>Comment bénéficier d'une aide financière pour son entreprise</i>	35
<i>Liens utiles aux entrepreneurs</i>	35
EDUCATION	37
DROITS EN MATIERE D'EDUCATION	37
<i>R ressortissants de l'EEE</i>	37
<i>Réfugiés</i>	37
<i>Personnes munies d'un Permis 4</i>	37
<i>Personnes à charge de détenteurs de permis de travail</i>	37
<i>Demandeurs d'asile</i>	37
<i>Visas étudiants pour les ressortissants de pays hors de l'EEE (Permis 2)</i>	38
SYSTEME EDUCATIF EN IRLANDE	38
<i>Organismes d'accréditation</i>	39
RENSEIGNEMENTS GENERAUX SUR LES COURS	40
COUR DE PERFECTIONNEMENT A CORK	40
<i>Vue d'ensemble</i>	40
<i>Instituts techniques professionnels de perfectionnement (VEC)</i>	40
<i>Formation offerte par FAS (Agence nationale pour l'emploi)</i>	42
<i>Organismes semi-publics de Cork donnant des qualifications FETAC</i>	43
COURS DU TROISIEME CYCLE	44
<i>Qualifications</i>	44
<i>Institut de Technologie de Cork (CIT)</i>	46
<i>Université de Cork (UCC)</i>	48
<i>Instituts indépendants</i>	50
<i>Candidats UE/Non-UE : Droits d'inscription aux Etablissements du 3ème cycle</i> ...	50
AIDE FINANCIERE, BOURSES, ALLOCATIONS	51
<i>Allocations au logement</i>	51
<i>Bourses</i>	54
<i>Plans d'aide pour accéder à l'éducation</i>	55
COURS D'ANGLAIS	57
<i>Education communautaire</i>	61
<i>Cours d'alphabétisation pour adultes</i>	61
ORGANISATIONS D'AIDE A L'EDUCATION	61

<i>Service d'orientation adulte - Ville de Cork/Ouest du comté de Cork.....</i>	<i>61</i>
<i>Conseil irlandais pour les étudiants internationaux.....</i>	<i>62</i>
<i>Liens utiles à ces organisations</i>	<i>62</i>

Emploi

Droits au travail

Ressortissants de l'EEE

Les personnes des pays de l'EEE (et de la Suisse) ont droit de travailler en Irlande.²

Réfugiés

Les personnes ayant le statut de réfugié ont les mêmes droits à l'emploi que les citoyens irlandais.

Personnes munies d'un Permis 4

Les personnes munies d'un Permis 4 ont le droit de travailler en Irlande. Ceci comprend :

- Les personnes avec un permis de séjour temporaire
- Parent d'un enfant citoyen irlandais
- Epoux / épouse venant d'un pays hors de l'EEE et enfants à charge d'une personne de nationalité irlandaise
- Epoux / épouse venant d'un pays hors de l'EEE et enfants à charge d'une personne de nationalité d'un des pays de l'EEE qui travaille ou est travailleur indépendant.
- Les personnes ayant un permis de résidence à long terme

Demandeurs d'asile

Les personnes demandeurs d'asile n'ont pas le droit de travailler en Irlande.

Etudiants

Les personnes de nationalité d'un des pays hors de l'EEE à qui l'on a donné un visa étudiant ne peuvent travailler en Irlande à temps partiel que si elles sont inscrites, pendant au moins un an, pour suivre des cours à temps complet qui conduisent à une qualification homologuée.³ Prière de noter que, durant la période des vacances d'été, ces personnes peuvent travailler à plein temps. Les étudiants en doctorat peuvent travailler en Irlande lorsque le travail fait partie intégrante du programme d'étude qu'ils suivent.

² L'EEE (Espace Economique Européen) comprend les pays membres de l'Union Européenne, plus l'Islande, le Liechtenstein et la Norvège.

³ Pour plus de détails sur les visas étudiants, prière de voir la section «Education».

Permis de travail pour ressortissants venant de pays hors de l'EEE

Si vous êtes membre d'un pays ne faisant ni partie de l'Espace Economique Européen (EEE) ni de la Suisse, vous avez peut-être besoin d'un permis de travail afin de travailler en Irlande.

Il existe maintenant 4 types de permis de travail : la carte verte, le permis de travail, le permis pour époux/ ayant droits et permis de transfert intra-entreprise. L'employeur et l'employé potentiels peuvent demander un permis de travail au Ministère du Travail et des Affaires Sociales, mais il est obligatoire d'avoir un emploi valide ainsi que l'accord de l'employeur.

Une **carte verte** est requise pour tout emploi dont le salaire annuel dépasse 60.000 € et certaines catégories d'emploi dont les salaires sont entre 30.000 € et 60.000 €. On peut donner un **permis de travail** pour des emplois dont le salaire annuel excède 30.000 € et pour une liste très restreinte d'emplois dont le salaire est en dessous de 30.000 € par an. On peut délivrer un **permis pour époux / ayant droits** d'un détenteur de permis de travail qui est résident légal en Irlande.

A la demande du permis de travail (mais pas pour la carte verte ni le permis pour époux / ayant droits), il faut effectuer un test sur le marché du travail, ce qui signifie que le poste vacant doit être publié localement / dans les pays de l'UE pour recourir de préférence aux ressortissants des pays de l'EEE.

Pour les détails complets sur ces catégories, prière de contacter le Ministère du Travail et des Affaires Sociales qui est responsable du traitement des demandes de permis de travail et dont voici les coordonnées :

- Employment Permits Section, Department of Enterprise, Trade & Employment
Davitt House, 65a Adelaide Road, Dublin 2.
LoCall (numéro indigo) : 1890 201 616 (The employment permits calls centre)
Tél. : (01) 631 3333 or (01) 631 3308
Fax : (01) 631 3268
Web : www.entemp.ie/labour/workpermits/
E-mail : employmentpermits@entemp.ie

Ce dont vous avez besoin pour travailler en Irlande

Numéro de PPS (équivalent d'un numéro de Sécurité Sociale)

Pour travailler en Irlande, il faut vous procurer un numéro de PPS (Personal Public Service – équivalent du numéro de S.S. français). C'est le seul numéro de référence pour les impôts. Les employés doivent donner leur numéro de PPS à leur nouvel employeur qui informera le centre des impôts de leur date d'embauche.

Toute demande de numéro de PPS doit être faite en personne au bureau local du « Social Welfare » (Sécurité Sociale) dont voici les coordonnées :

- Social Welfare Office, Hanover Quay, Cork.
Tél. : (021) 427 0055
Web : www.Welfare.ie

Il existe également un certain nombre de bureaux plus petits du “Social Welfare” dans les villes suivantes du comté de Cork : Bandon, Clonakilty, Kinsale, Midleton, Youghal, Cobh, Mallow, Macroom, Fermoy, Bantry, Castletownbere, Dunmanway et Skibereen.

Si vous êtes ressortissant d'un **pays de l'EEE** (ou de la Suisse), il faudra que vous apportiez un passeport valide / carte nationale d'identité **et** une preuve de naissance / travail / emploi / résidence / cotisations fiscales / éducation dans un pays de l'EEE (ou de la Suisse) **et** preuve de domicile en Irlande, comme une quittance / bail.⁴

Si vous êtes ressortissant d'un pays hors de l'EEE, vous avez besoin des documents mentionnés ci-dessus (venant de votre pays). A la place du passeport, vous pouvez présenter un certificat d'enregistrement avec le Ministère de la Justice (Carte du Bureau national de la Police pour l'immigration).

Au reçu de votre numéro de PPS, vous devez donner ce numéro à votre employeur et immédiatement remplir le formulaire fiscal 12A et l'envoyer à la Perception. La Perception vous enverra ainsi qu'à votre employeur un certificat de déductions d'impôts, vous donnant le détail de ce qui sera prélevé en impôts de votre salaire.⁵

Pour plus de renseignements, consulter le site www.welfare.ie/topics/ppsn/apply.html ou contacter le Ministère des Affaires Sociales et Familiales au 1890 66 22 44 (Numéro indigo).

Autres renseignements sur la fiscalité

Toute personne ayant un revenu en Irlande doit payer des impôts sur ce revenu. Selon le système “Pay As You Earn (PAYE)” [retenue à la source de l'impôt sur le revenu], votre employeur déduira de votre salaire les impôts que vous devez et les versera au fisc irlandais. Jusqu'à un certain niveau de salaire, vous payez un taux standard de 20% de vos revenus, et au dessus de cette limite, vous payez le taux plus élevé de 41 %. Le niveau limite de salaire, pour être dans la tranche d'imposition la plus faible, est indiqué sur votre certificat d'imposition. Il est déterminé chaque année et détaillé pour chaque période (généralement par semaine ou par mois) de paie.

Selon vos circonstances personnelles, vous pouvez avoir droit à des réductions d'impôt supplémentaires. Vous devez faire une demande pour la plupart des réductions d'impôt en prouvant que vous avez droit à telle ou telle réduction ou exonération, comme par exemple que vous êtes marié(e), que vous louez un logement, que vous payez pour les ordures ménagères etc... Ces réductions d'impôt sont utilisées pour réduire votre impôt sur le revenu qui a été calculé sur la base de votre salaire brut. A la fin de chaque exercice fiscal, votre employeur doit vous remettre le formulaire P60 qui est un relevé de votre

⁴ Alors qu'une quittance à votre nom ou un bail est preuve de domicile, une lettre du propriétaire de votre logement, indiquant votre nom et le fait que vous louez le logement peut être également acceptée.

⁵ Il est conseillé de remettre le formulaire fiscal dès que vous êtes employé(e) pour éviter de payer l'impôt sur le revenu à un taux d'imposition trop élevé ou le payer à la tranche supérieure le moins longtemps possible. Cependant, si tel était le cas, vous serez remboursé(e) de tout impôt versé en supplément, une fois le taux d'imposition et vos réductions d'impôt établis.

paie montrant les déductions d'impôts sur le revenu et de l'assurance sociale liée au salaire faites pendant l'année.

Lorsque vous terminez un emploi, votre employeur vous donnera un formulaire P45. Ce formulaire indique votre salaire et les contributions faites en matière d'impôts sur le revenu et assurance sociale pendant toute la période de votre emploi. C'est un document important qui est nécessaire pour demander un remboursement d'impôt pendant une période de chômage, pour demander des prestations sociales et pour donner à votre prochain employeur ce qui vous évitera de payer un impôt sur le revenu à un taux d'imposition trop élevé.

Pour plus de renseignements sur la fiscalité, prière de consulter votre bureau de perception local dont voici les coordonnées :

- Office of the Revenue Commissioners, Regional Office, Government Buildings, Sullivan's Quay, Cork City
Tél. : (021) 432 5000
Web : www.revenue.ie
E-mail : swregoffice@revenue.ie

Aide gratuite pour les demandeurs d'emploi

FÁS (Agence Nationale pour l'Emploi)

www.FAS.ie / info@FAS.ie

FÁS est l'organisme national de la formation et de l'emploi. Il organise des programmes de formation et d'emploi, offre un service de recrutement aux demandeurs d'emploi et employeurs, offre un service de conseils pour les industries et offre un soutien aux entreprises basées dans la communauté.

Tout le monde peut avoir accès à la liste des postes vacants actuels soit en utilisant les ordinateurs à écran tactile ou en regardant les offres d'emploi sur les tableaux, les journaux ou en ligne sur www.fas.ie. Si vous vous enregistrez au bureau local de FÁS ou en ligne, vous pourrez disposer des aides suivantes de façon gratuite :

- Service de téléphones et de fax pour pouvoir contacter les employeurs sur les postes vacants actuels. Il existe également des ordinateurs disponibles pour que vous puissiez taper votre C.V.
- Vous pouvez également mettre votre C.V. en ligne – il sera ainsi à la disposition de tout employeur potentiel.
- Renseignements sur les cours (plein temps et temps partiel) organisés par FÁS, formation pour les personnes handicapées, informations sur les apprentissages, formation en ligne (FÁS e-College).

- Il existe un service conseils donné individuellement pour ceux qui désirent s'inscrire à un cours FÁS à plein temps ; orientation professionnelle et renseignements sur les possibilités de formation, dont les formations faites par d'autres organisations.⁶

Pour plus de renseignements, prière de contacter votre bureau local de FAS à :

- FÁS Employment Services Office, Sullivan's Quay, Cork.
Tél. : (021) 4856200
- FÁS Centre, 30/31 Shandon Street, Cork.
Tél.: (021) 4946162
- FÁS Training Centre, Rossa Avenue, Bishopstown, Cork.
Tél. : (021) 4856200
- FÁS Employment Services Office, 103-104 Main Street, Mallow, Co. Cork.
Tél. : (022) 21900
- FÁS Employment Services Office, Barrack Street, Bantry, Co. Cork.
Tél. : (027) 50464

FÁS organise également des services de consultation deux fois par mois le matin, dans les villes suivantes du comté de Cork : Ballincollig, Bandon, Carrigaline, Carrigtwohill, Clonakilty, Cobh, Kinsale, Macroom, Midleton, Passage West, Youghal, Dunmanway, Castletownbere, Skibereen, Charleville, Fermoy, Mitchelstown et Newmarket. Pour les lieux exacts et dates, prière de contacter l'un des bureaux FÁS ci-dessus.

Service local de Cork pour l'emploi (LES)

www.ccles.ie / info@ccles.ie

Le « Cork City Local Employment Service » (Service local de Cork pour l'emploi) est un service qui s'étend sur toute la ville et dont le but est de soutenir les demandeurs d'emploi dans leurs efforts à trouver un travail leur convenant. Ce service a été établi plus particulièrement pour ceux qui éprouvent des difficultés à trouver du travail, une éducation ou des occasions de formation à Cork.

LES Cork offre les services suivants, du lundi au vendredi inclus, de 9h 30 à 12h 30 et de 14h à 16h 30 :

- Réunions en individuel pour : soutien, conseil, CV, préparation, aider à remplir des demandes d'emploi, préparation à une interview, utilisation de bureaux / photocopieur.
- Informations sur les postes, dont accès aux contacts de l'employeur ou postes vacants indiqués dans les quotidiens, sur internet ou par l'intermédiaire de FÁS.

⁶ Offre également de renseignements sur les aides aux handicapés et programmes consacrés à l'emploi.

- Informations sur les possibilités de stages ou de formation dont cours de formation à FÁS et autres organismes et diverses options concernant l'éducation pour adultes comme par exemple VTOS, 3^{ème} cycle.⁷
- Informations disponibles sur les aides financières
- Cours organisés par LES Cork

Il existe plusieurs bureaux LES dans Cork :

- Blackpool / The Glen: Gt. William O'Brien Street, Blackpool, Cork.
Tél. : (021) 4506266
- City Centre: Government Buildings, Sullivan's Quay, Cork.
Tél. : (021) 4856437
- Churchfield / Farranree / Gurranebraher: Parochial Hall, Knockfree Avenue, Gurranebraher, Cork.
Tél. : (021) 4211048
- Hollyhill / Knocknaheeny: Hollyhill Shopping Centre, Hollyhill, Cork.
Tél. : (021) 4211050
- Mahon: Mahon Community Centre, Avenue de Rennes, Mahon, Cork.
Tél. : (021) 4975883
- Mayfield: Unit 1, 4 Iona Road, Mayfield, Cork.
Tél. : (021) 4553956
- Togher: Unit 2, Greenwood Estate, Togher, Cork.
Tél. : (021) 4320428

Partenariat – Vile de Cork

Si vous êtes ressortissant non irlandais mais résidant légalement dans le pays, vous pouvez bénéficier du Programme d'Emploi Immigrants qui a été établi en mars 2008 et qui vise à donner une aide individuelle aux immigrants à la recherche d'un emploi.

- Cork City Partnership Ltd,
Sunbeam Industrial Estate,
Millfield,
Mallow Road,
Cork.
Tél. : (021) 4302310
E-mail : susanlong@ccles.ie

⁷ Cf. section 'Education'

Cork Council of Trade Unions - CCTU (Centre pour les chômeurs)

Le syndicat de Cork « Cork Council of Trade Unions » parraine un club des affaires qui offre aide et formation aux personnes recherchant un emploi. La formation peut comprendre des sujets tels que la santé ou la sécurité ou encore les techniques d'interview et peut durer jusque 3 semaines.

- CCTU Centre for the Unemployed, 13 North Main St., Cork
Tél. : (021) 4275498
Fax : (021) 4275498
E-mail : cork@congresscentres.net

Nasc

Dès l'été 2008, Nasc commencera un club des affaires qui sera ouvert à tous les immigrants.

Comment trouver un emploi

Presse locale et nationale avec liste d'offres d'emploi

Vous trouverez ci-dessous une liste des journaux les plus lus avec les jours où ils publient les offres d'emploi :

- The Evening Echo (tous les après-midi – du lundi au samedi inclus)
- The Irish Examiner (le vendredi)
- The Irish Independent (le jeudi)
- The Irish Times (le vendredi)
- The Sunday Business Post (le dimanche)
- The Sunday Independent (le dimanche)

Sites Web avec liste d'offres d'emploi

www.activelink.ie	www.acr.ie
www.airportjobs.ie	www.bestjobs.ie
www.callcentrejobs.ie	www.careers-guide.com/cork/
www.careerjet.ie	www.employireland.com
www.evolveingrecruitment.com	www.fas.ie
www.hays.ie	www.irelandhiring.ie
www.irishjobs.ie	www.jobfinder.ie
www.jobs.ie	www.jobsnation.net
www.jobssearch.ie	www.jobswireland.com

Employment

www.languagejobs.ie	www.legaljobs.ie
www.loadzajobs.ie	www.monster.ie
www.nicemove.ie	www.nixers.com
www.recruitireland.ie	www.retailjobs.ie
www.teachingjobs.ie	www.topjobs.ie
www.ucc.ie/careers/vacancies.php	

Agences privées de recrutement à Cork

Prière de noter que si vous vous adressez à une agence de recrutement pour la recherche d'un emploi, il est très inhabituel que vous ayez à payer pour ce service.

Agence	Site Web / E-mail	Contact	Secteurs
Adecco Cork	www.adecco.ie	34 Grand Parade Cork City Irlande Tél. : (021) 427 3830 Fax : (021) 427 3833	Hôtel & restauration Multi langues Industriel Commercial Technique & ingénierie
Berkley Recruitment	www.berkley.ie info@berkley.ie	Mill House Carrigrohane Cork Tél. : (021) 428 9600 Fax : (021) 428 9601	Pharmaceutique Technologie de l'Information Vente & Marketing
Bond Personnel Group	www.bond-personnel.com	3rd Floor VHI House 70 South Mall Cork Tél. : (021) 425 1776	Technologie de l'Information Technique / Ingénierie Télé Services Commercial Financier Hôtel & restauration Multi langues

Employment

Brightwater	www.brightwater.ie cork@brightwater.ie	49 South Mall Cork Tél. : (021) 422 1000 Fax : (021) 422 4001	Comptabilité Banque Ingénierie Technologie de l'Information Légal Taxation Assurance Pharmaceutique Vente
Brunel (succursale Premier Recruitment)	www.brunel.ie cork@brunel.ie	6 Lapps Quay Cork Tél. : (021) 230 0302 Fax : (021) 230 0303	Ingénierie
C&M Recruitment	Via IrishJobs.ie	1st Floor 32 Oliver Plunkett St Cork Tél. : (021) 480 5989 Fax : (021) 480 2591	Technique / Ingénierie Centre d'appels tél. / Services partagés Commercial / Ventes Ressources humaines Finance Industrie / Magasinage

CareerWise Recruitment	www.CareerWise.ie	<p>CareerWise, EastGate Village EastGate Little Island Co. Cork</p> <p>Tél. : (021) 429 7538 Fax : (021) 429 7510</p>	<p>Comptabilité Architecture Banque Gestion / Commercial Fabrication / Ingénierie Technologie de l'information Ressources humaines Sciences & Pharmaceutique La plupart des autres secteurs</p>
Collins McNicholas	www.collinsmenicholas.ie/ jobs@cork.cmcn.ie	<p>SIAC House, Ballycurreen Cross, Airport Road, Cork.</p> <p>Tél. : (021) 480 9118 Fax : (021) 432 0675</p>	<p>Technologie de l'Information Technique / Ingénierie Vente & Marketing Finance / Comptabilité Admin. / emplois de bureau La plupart des autres secteurs</p>
Cork Recruitment	www.corkrecruitment.com info@corkrecruitment.com	<p>29 South Terrace, Cork.</p> <p>Tél. : (021) 496 6658 Fax : (021) 431 7875</p>	<p>Comptabilité Administration Emplois de bureau Vente & Marketing Magasinage Intérim Centre commercial</p>
CPL	www.cpl.ie info@cork.cpl.ie	<p>5th Floor, VHI House, 70 South Mall, Cork.</p> <p>Tél. : (021) 494 4860</p>	<p>Technologie de l'Information Multi langues Sciences Ingénierie Vente</p>

Employment

CSA Personnel	www.csapersonnel.com Info@CSAPersonnel.com	65 Patrick Street, Cork Tél. : (021) 4275 155 Fax (021) 4275 158	Infirmière (Intérim) Secrétariat (Intérim)
Driver & Labour Recruit Ltd.	www.driverandlabouremployment.com inf@driverandlabouremployment.com	70A Penrose Wharf, Penrose Quay, Cork. Tél. : (021) 4505916 Fax (021) 4506182	Chauffeurs Ouvriers Comptabilité Administration Accueil
Executive Connections	www.executive-connections.ie cork@executive-connections.ie	Plunkett Chambers, 21-23 Oliver Plunkett Street. Cork Tél. : (021) 4802504	Finance / Comptabilité Administration Technologie de l'Information Vente / Marketing
Expect Recruitment	www.expect.ie info@expect.ie	Expect Recruitment Ltd. Glenvale Coolatooder Ballinhassig County Cork Tél. : 1890 397328	Multi langues Hôtel & restauration Comptabilité Vente Finance Administration

Fastnet Recruitment	www.fastnet-recruitment.com jobs@fastnetrecruitment.com	Eastgate Village Eastgate Business Park Little Island Cork Irlande Tél. : (021) 4509200 Fax : (021) 4509095	Finance & Comptabilité Fabrication Vente & Marketing Pharmaceutique Ingénierie
FRS Recruitment	www.frsrecruitment.com nwillis@frscork.ie	FRS Recruitment, Office 3, First Floor, Watersedge, Midleton, Co. Cork Tél. : (021) 4634732 Fax : (021) 4634748	Comptabilité Vente et Marketing Pharmaceutique Production alimentaire Fabrication Matériaux Technologie de l'Information Administration
Future Focus	www.FutureFocus.ie info@futurefocus.ie	I Dún Laoi, Union Quay, Cork Tél. : (021) 4311872 Fax : (021) 4311874	Hôtel / restauration
GMB Executive Search and Selection Ltd.	www.gmb.ie info@gmb.ie	NSC Campus Mahon Cork Tél. : (021) 4346900 Fax : (021) 4346899	Cadres de direction

Employment

Green Horizons	www.greenhorizons.ie	31 Fernlea, Kilnagleary, Carrigaline, Co. Cork Tél. : (021) 4373648 Fax : (021) 4373648	Au pairs Stages
Hays Accountancy & Finance	www.hays.ie cork.accountancy@hays.ie	Trinity House 3-4 South Mall Cork Tél. : (021) 4251020 Fax : (021) 4251033	Comptabilité Finance
Hays Construction & Property	www.hays.ie cork.cp@hays.ie	Trinity House 3-4 South Mall Cork Tél. : (021) 4251688 Fax : (021) 4251033	Construction Immobilier
Hays Office Support	www.hays.ie cork.officesupport@hays.ie	Trinity House 3-4 South Mall Cork Tél. : (021) 4251120 Fax : (021) 4251033	Emplois de bureau

<p>Helen Kearney & Associates</p>	<p>www.hka.ie jobs@hka.ie</p>	<p>Plunkett Chambers, 21/23 Oliver Plunkett St. Cork. Tél. : (021) 4374745 Fax : (021) 4834453</p>	<p>Technologie Sciences</p>
<p>ICDS</p>	<p>www.icds.ie/recruit info-cork@icds.ie</p>	<p>ICDS Cork, Euro Business Park, Little Island, Cork Tél. : (021) 4296070 Fax : (021) 4297822</p>	<p>Construction Ingénierie Technologie de l'Information Pharmaceutique Finance Vente & Marketing Fabrication / Logistique Emplois de bureau</p>
<p>IRE Recruitment</p>	<p>www.ireservices.ie info@ireservices.ie</p>	<p>Unit 6, Kilnap Business & Technology Park Old Mallow Road, Cork Tél. : (021) 467 0600 Fax : (021) 467 0615</p>	<p>Hôtel & restauration Centres d'appels tél. Opérateurs Magasinage Chauffeurs Technologie de l'Information / Ingénierie Emplois de bureau / Registre du personnel Ressources humaines Nettoyage Commerce de détail</p>

Job Options Bureau	www.joboptionsbureau.ie info@joboptionsbureau.ie	Tourist House 40/41 Grand Parade Cork Tél. : (021) 427 5369 Fax : (021) 427 2829	Travaux ménagers Garderie d'enfants / Au Pair Travailleurs sociaux Femmes de ménage
Kelly Resources	www.kellyscientific.ie ksrcork@kellyservices.ie	Kelly Scientific Resources - Cork Carbery House 67-69 South Mall Cork Tél. : (021) 4905406 Fax : (021) 4274736	Pharmaceutique Multi langues Agro-alimentaire Scientifique / Industriel Centres d'appels tél. Comptabilité Production Magasinage Secrétaires légales
La Crème, Cork (Succursale de Premier Recruitment)	www.lacreme.ie cork@lacreme.ie	6 Lapps Quay Cork City Tél. : (021) 2300301 Fax : (021) 2300303	Bureautique de support Administration Service clients Personnel commercial
MCR Building Services Ltd.	Via RecruitIreland.com	Penrose Wharf, Cork Tél. : (021) 4910122 Fax : 0818 411019	Construction

Employment

Manpower	www.manpower.ie cork@manpower.ie	Carbery House 67-69 South Mall Cork Tél. : (021) 427 9733 Fax : (021) 427 9735	Technologie de l'Information Centres d'appels tél. Vente Marketing Sciences Ingénierie Intérim Emplois de bureau Comptabilité
Network Consultants	www.network-personnel.ie network@indigo.ie	46/47 South Mall, Cork Tél. : (021) 4276551 Fax : (021) 4274757	Commercial Construction
Noel Recruitment	www.noel.ie frontdesk@cork.noelrecruit.ie	2nd Floor, 6 Princes Street, Cork City. Tél. : (021) 4222179 Fax : (021) 4222180	Magasinage & logistique Hôtel & restauration Emploi de bureau & services financiers Assurance Finance & Banque Assemblage électronique
O'Malley & Associates	www.omalley-intersearch.com	3 South Bank Crosses Green Cork	Recherche de cadres & Sélection
O'Neill & Brennan Ltd.	www.oneillandbrennan.com cork@oneillandbrennan.com	Euro Business Park Little Island Co. Cork Tél. : (021) 435 5520 Fax : (021) 435 5518	Construction Technique

Employment

Premier Recruitment	www.premier.ie cork@premierjobs.ie	6 Lapps Quay, Cork City Tél. : (021) 2300300 Fax : (021) 2300303	Commerce & Industrie Finance Légal
Rainbow Recruitment	www.rainbowrecruitment.com ray@rainbowrecruitment.com	Tramway Terrace Douglas East Cork Tél. : (021) 4366178 Fax : (021) 4366192	Hôtel & restauration Administratif Construction Ingénierie Pharmaceutique Transport Finance Légal Commerce de détail Centres d'appels tél. Vente & Marketing Ressources humaines
Richard Lynch Consulting	www.rlconsult.com richard@rlconsult.com	Woodford Mews, Raheen Cross, Kildinan, Co. Cork. Tél. : (025) 40022 Fax : (021) 4880577	Gestion d'hôtels

Richmond Recruitment	www.richmond.ie corkjobs@richmond.ie	The Stables, Alfred Street, Cork. Tél. : (021) 450 0355 Fax : (021) 450 0055	Finance / comptabilité Personnel de bars Commercial Construction Ingénierie Alimentation/ Pharmaceutique Santé & Sécurité Hôtel & restauration Technologie de l'Information Assurance Légal Vente & Marketing
RT Consulting	www.rtconsultingltd.com	17 North City Link Road, Cork Tél. : (021) 4500275	Accueil
Sigmar	www.sigmarrecruitment.com cork@sigmar.ie	33 South Bank Crosses, Green, Cork Tél. : (021) 4315770 Fax : (021) 4316407	Finance / Comptabilité Ressources humaines Vente & Marketing Légal Assurance Technique Technologie de l'Information Personnel de bureau
Technostaff Recruitment	www.technostaff.ie jobs@technostaff.ie	14 Union Quay Cork Tél. : (021) 431 2777	Ingénierie Fabrication Electronique Informatique /Technologie de l'information

Employment

<p>T.R.I.L. Recruitment</p>	<p>www.tril.ie cork@tril.ie</p>	<p>TRIL Cork, 2nd Floor, 24/25 South Mall, Cork. Tél. : (021) 4251452 Fax : (021) 4251464</p>	<p>Comptabilité / Finance Construction Centres d'appels tél. Hôtel & restauration Technologie de l'information Ingénierie Fabrication Vente & Marketing Secrétariat Sécurité Médical Sciences</p>
<p>Verkom (Succursale Premier Recruitment)</p>	<p>www.verkom.ie ehayes@verkom.ie</p>	<p>6 Lapps Quay, Cork Tél. : (021) 2300333 Fax : (021) 2300303</p>	<p>Logiciel</p>

Faire une demande d'emploi

Quand on postule pour un emploi en Irlande, on s'attend à ce que le demandeur présente un C.V. (Curriculum Vitae) à jour ainsi qu'une lettre de motivation.

Ecrire une lettre de motivation

Le but de la lettre de motivation est de vous présenter à l'employeur potentiel et de le convaincre que vous valez la peine qu'il retienne votre candidature pour le poste. Votre lettre doit être un résumé clair et précis des éléments clés de votre C.V. Elle ne doit être ni trop longue ni pleine de renseignements autobiographiques.

Cette lettre doit être centrée sur les besoins spécifiques et les critères de sélection de l'organisme à qui vous faites une demande d'emploi. Elle doit montrer pourquoi vous répondez à l'offre de cet organisme en particulier et pourquoi vous pensez que vos compétences et intérêts vont de pair avec ses besoins.

Les employeurs potentiels établiront vos compétences en matière de communication à partir de votre lettre de motivation. Il est important que votre lettre de motivation soit bien écrite, en anglais, et soit clairement présentée et structurée. Il est important de rédiger sa lettre de motivation sur ordinateur.

Ecrire un Curriculum Vitae

Le but d'un C.V. est d'informer l'employeur potentiel de vos compétences, expérience et intérêts dans le but de décrocher une interview. Il est très utile de passer du temps à préparer votre C.V. pour vous donner le plus de chance possible à recevoir une demande d'interview. Les efforts faits pour rédiger votre C.V. vous aideront à préparer les interviews.

Votre C.V. devrait comprendre les points importants suivants :

- **Détails personnels** : Vos nom, prénoms, adresse, numéro(s) de téléphone et adresse email. Vous pouvez également indiquer votre situation de famille et votre date de naissance bien que ceci soit optionnel.
- **Education**: En commençant par vos qualifications les plus récentes, la liste des cours suivis, les établissements où vous les avez suivis, quand vous avez débuté et terminé vos études et les résultats d'ensemble.
- **Expérience professionnelle** : En commençant par l'emploi le plus récent, énumérer les emplois à plein temps et à temps partiel, avec ou sans rémunération, indiquer le poste tenu et ce que vous avez réussi à faire dans chaque poste ainsi que les dates d'emploi dans chaque organisme.
- **Passe-temps / Intérêts**: Enumérer vos passe-temps favoris en mentionnant les rôles spéciaux que l'on a pu vous confier dans les clubs ou associations dont vous

faites partie en insistant bien sur les compétences particulières ou récompenses que vous avez pu développer ou remporter.

- **Références** : Donner les coordonnées complètes de deux personnes à contacter et qui acceptent de parler à votre employeur potentiel en votre nom. Ces personnes devraient connaître vos compétences et talents et il doit être facile de les contacter.

Prière de noter que l'une de ces deux personnes devrait être de votre ancien lieu de travail, de préférence un chef de section ou directeur. On peut également vous demander de donner une lettre de référence ou autre document prouvant vos qualifications ou toute preuve de formation et réalisation que vous ayez pu faire. Ces documents doivent être en anglais ou traduits en anglais.

Votre C.V. ne devrait pas se composer de plus de deux pages A4. Il doit être concis, clairement présenté et rédigé par ordinateur, sur papier blanc et en bon anglais. Il est conseillé de mettre les titres en caractères gras afin d'aider l'employeur à parcourir votre C.V. plus facilement et écrire avec des points centrés plutôt que de longs paragraphes de texte. Commencer chaque point centré par des mots d'action tels "Etablissement", "Développement" ou "Création" au lieu de formulations comme par exemple "J'ai développé.... ». Il est également conseillé d'orienter légèrement votre C.V. selon le poste pour lequel vous postulez. Si votre C.V. se compose de deux pages, les agraffer ensemble, mais ne pas les relier.

Indications en ligne pour écrire un C.V. ou une lettre de motivation

Il existe un certain nombre de sites web irlandais qui donne d'excellents conseils sur les compétences à développer pour faire une bonne interview et des informations sur comment écrire un bon C.V., une lettre de motivation et remplir les formulaires de demandes d'emploi :

- www.GradIreland.com contient une myriade de conseils pour les demandeurs d'emploi en Irlande, dont des publications orientées sur des secteurs particuliers⁸
- Site de CIT : (www.careersandcounselling.com)
- Site Web de l'Université de Cork : (www.ucc.ie/careers)
- Site Web de l'université de Trinity College, Dublin : (www.tcd.ie/Careers)

⁸ Celles-ci incluent des conseils pour trouver du travail dans certains secteurs : Journalisme & Media, Accueil & Tourisme, Psychologie, Construction, Finance, Informatique & Technologie de l'Information, Enseignement & Education, Langues, Ingénierie, Assistance sociale, Droit, Sciences, Formation professionnelle).

On peut les télécharger à partir de www.GradIreland.com.

Professions réglementées

En Irlande, certaines professions sont auto réglementée. Cela veut dire que vous devez avoir les critères requis par l'organisme professionnel concerné pour pouvoir exercer cette profession en Irlande. On peut citer comme exemples : l'enseignement, le droit, la comptabilité, l'ingénierie, la médecine et la kinésithérapie. Pour trouver l'organisme correspondant à votre profession et pour plus de renseignements, prière de suivre le lien "Professional Recognition System" sur www.qualificationsrecognition.ie

Qualifications obtenues dans d'autres pays

Si vous êtes déjà en possession d'un diplôme d'un autre pays, vous devrez contacter l'organisme "National Qualifications Authority of Ireland" (NQAI) pour savoir si votre diplôme est ou non reconnu en Irlande. S'il l'est, le NQAI vous remettra un certificat donnant l'équivalence irlandaise de votre diplôme.

- National Qualifications Authority of Ireland, 5th Floor Jervis House, Jervis Street, Dublin 1.
Tél. : (01) 8871500
Fax : (01) 8871595
E-mail : info@nqai.ie

Cet organisme a un site web qui donne plus de détails sur la reconnaissance des diplômes : <http://www.qualificationsrecognition.ie>. Il comprend un prospectus d'information disponible en anglais, letton, polonais, lithuanien et russe. Il existe des informations pour comparer les diplômes entre certains pays dont la Pologne, la Lituanie, l'Allemagne et le Royaume Uni et elles sont disponibles sur la donnée de bases "International Qualifications Database" de www.qualificationsrecognition.ie.

Pour que vos diplômes soient reconnus ici en Irlande, il faut remettre :

- Une copie certifiée conforme de votre diplôme dans sa langue d'origine ainsi qu'une traduction certifiée conforme en anglais,
- Une copie certifiée conforme de votre livret scolaire / liste des notes / liste des matières passées dans la langue d'origine avec une traduction officielle en anglais

Droits en matière d'emploi

Salaire minimum

A partir du 1^{er} juillet 2007 :

- Chaque travailleur adulte expérimenté a droit au salaire minimum de 8,65 € / heure. Un travailleur adulte expérimenté est un employé qui a reçu une formation professionnelle pendant deux ans (pas nécessairement deux ans consécutifs) après ses 18 ans.⁹

⁹ Il faut noter que

L'acte sur le salaire minimum s'applique à tous les employés sauf dans les circonstances suivantes :

- L'acte sur le salaire minimum s'applique à tous les employés à plein temps, temps partiel ou ayant un emploi occasionnel, sauf aux personnes ayant un lien de parenté étroit avec l'employeur¹⁰ ou aux employés suivant une formation structurée comme un apprentissage par exemple (mis à part les apprentissages pour la coiffure).

Pour plus de renseignements, prière de visiter le site web du « Department of Enterprise, Trade and Employment » (Ministère de l'industrie, du commerce et de l'emploi) : www.entemp.ie/employment/rights/Minwage2007.htm

Il faut noter que plusieurs industries ont des accords spéciaux en vigueur, plus connus sous le nom de « Accords enregistrés sur l'emploi (REA) » et « Réglementations sur l'emploi (ERO)/ conventions collectives », ¹¹ qui donnent des salaires minimum plus élevés pour certaines catégories d'emplois. Ces réglementations également indiquent la paie pour les heures supplémentaires, ce qui n'est pas réglementé par décret-loi.

Pour plus de renseignements, prière de cliquer sur le site web suivant :

<http://www.citizensinformation.ie/categories/employment/employment-rights-and-conditions/industrial-relations-and-trade-unions/employment-regulation-orders-and-registered-employment-agreements>

Temps de travail

La semaine moyenne de travail est de 48 heures maximum. De façon générale, la moyenne hebdomadaire de travail est basée sur une période de 4 mois mais dans certains cas, elle peut être étalée sur une période de 6 ou 12 mois selon les circonstances. En pratique, pour beaucoup d'industries, les accords « REA » et « ERO » stipulent un temps de travail généralement basé sur une semaine de travail de 39 heures.

Les employés sont autorisés à prendre une pause de 15 minutes après 4 heures 30 de travail et une autre de 15 minutes après un total de 6 heures de travail.

-
- Les employés en dessous de 18 ans ont droit à 6,06 € / heure,
 - Les employés qui sont dans leur première année d'emploi après leur 18 ans ont droit à 6.92 € / heure,
 - Et les employés qui sont dans leur deuxième année d'emploi après leur 18 ans ont droit à 7.79 € / heure.

¹⁰ Les personnes ayant un lien de parenté étroit incluent le père, la mère, le fils, la fille, le frère et la sœur.

¹¹ Les réglementations sur l'emploi sont des conventions collectives passées entre les représentants des employés (généralement un syndicat) et les employeurs qui sont enregistrés au tribunal du travail.

Les employés ont également droit à des congés payés basés sur le taux de 8 % d'heures travaillées.¹² La plupart des employés peuvent prendre 4 semaines de jours ouvrés dans l'année.

Les employés à plein temps peuvent immédiatement bénéficier des jours fériés. Les employés à temps partiel doivent avoir travaillé un total de 40 heures pendant une période de cinq semaines avant de pouvoir bénéficier des jours fériés.

Si le jour férié tombe un jour normalement travaillé, vous aurez droit à un jour payé congé ce jour-là OU à un jour payé congé dans le mois qui suit le jour férié OU un jour supplémentaire de congés payés annuels OU un jour supplémentaire de paie. Si le jour férié tombe un jour normalement non travaillé, vous aurez droit à 1/5 de votre salaire hebdomadaire normal comme paiement de congé.

Les jours fériés sont les suivants : 1^{er} janvier, le jour de la St. Patrick (17 mars), lundi de Pâques, le premier lundi du mois de mai, le premier lundi du mois de juin, le premier lundi du mois d'août, le dernier lundi du mois d'octobre, le jour de Noël (25 décembre) et le lendemain de Noël (26 décembre).

Afin de terminer votre emploi, l'employeur et les employés doivent donner un préavis à l'autre partie si l'emploi a duré 13 semaines consécutives ou plus. Alors que les employés doivent donner au moins une semaine de préavis, le temps de préavis que doit donner l'employeur dépend de l'ancienneté dans l'entreprise de l'employé. Les parties peuvent, d'un commun accord, convenir d'un préavis plus long ou renoncer au droit de préavis.

Guide d'informations multi langues sur les droits en matière d'emploi 2007

Le Ministère de l'Economie, de l'Industrie et de l'Emploi (section [droits en matière d'emploi / employment rights](#)) a publié, en plusieurs langues, une brochure sur les droits en matière d'emploi :

www.entemp.ie/employment/rights/

Chinois	Tchèque	Hongrois
Letton	Lithuanien	Polonais
Portugais	Roumain	Russe

Publications sur les droits en matière d'emploi

Le Ministère de l'Economie, du Commerce et de l'Emploi a publié des revues sur les droits en matière d'emploi que l'on peut trouver sur le site web : www.entemp.ie/employment/rights/publications.htm

¹² Les employés doivent travailler 1365 heures pour avoir droit à 4 semaines ouvrées de congés payés par an. Ceux qui travaillent moins de 1365 heures par an ont droit à 1/3 de leur semaine de travail par mois. Les employés qui travaillent moins de 117 heures par mois ont droit à des congés payés au taux de 8 % par heure travaillée. Les employeurs ont droit au calcul le plus favorable si l'on peut appliquer plus d'une méthode de calcul, jusqu'à un maximum de quatre semaines ouvrées dans l'année.

Vous pourrez également trouver un guide général sur le [droit du travail](#) et autres dépliants couvrant des sujets spécifiques.

Le « National Employment Rights Authority (NERA) (Organisme national sur les droits en matière d'emploi)

Le NERA a été établi par le gouvernement en 2007 de façon palliative et deviendra loi en 2008.

Le **service de renseignements du NERA** offre des informations confidentielles et gratuites sur les droits en matière d'emploi aux employés, employeurs et autres parties intéressées.

- National Employment Right Authority, O'Brian Road, Carlow
Tél. : 1890808090
Email : info@employmentrights.ie
Web : www.employmentrights.ie

Contrôle, Poursuites judiciaires effectués par le NERA

Le **service de contrôle du NERA** effectue des contrôles annoncés et inopinés au hasard, et étudie les réclamations en matière de non-respect de certains droits à l'emploi tels, le salaire minimum, le maintien de registres des heures travaillées, la fourniture de bulletins de paie ou des relevés de paiement.

Ce service remplace l'ancien Inspectorat du Travail. Pour une réclamation, prière de télécharger le formulaire de réclamation ou de téléphoner au : 1890 80 80 90 (numéro indigo).

Le **service des poursuites judiciaires du NERA** cherche à rectifier tout non-respect. Si l'employeur ne rectifie pas ceci, le service en question pourra entamer des poursuites judiciaires.

Commission des Relations du Travail

La commission des Relations du Travail offre un service de médiation pour résoudre à titre bénévole les désaccords et litiges prenant place sur le lieu de travail. Vous pouvez contacter le Commissaire en matière de droits du travail pour étudier les litiges non résolus en matière de violation de divers droits concernant l'emploi, tels le non paiement de travail effectué ou le paiement en dessous du salaire minimum, un nombre d'heures de travail excessif et le manque de paiement de congés payés dus etc... Après étude, le commissaire fera connaître sa décision ou sa recommandation.¹³

- La Commission des Relations du Travail, Tom Johnson House, Haddington Road, Dublin 4.
Tél. : (01) 613 6700

¹³ Il est important que vous vous informiez de vos droits avant de contacter le Commissaire en matière de droits du travail, car c'est un organisme indépendant qui n'est pas autorisé à donner de conseils légaux.

Fax : (01) 613 6701
Web : www.lrc.ie
E-mail : info@lrc.ie

Cour d'appel du travail

La cour d'appel du travail est un organisme indépendant obligé d'agir judiciairement et a été établi pour offrir aux personnes un moyen rapide, juste, peu onéreux et informel pour chercher une solution aux violations présumées de leurs droits statutaires dont le préavis minimum ou des indemnités de licenciement.

- The Employment Appeals Tribunal, Davitt House, 65a Adelaide Road, Dublin 2.
Tél. : (01) 631 3006
Locall: 1890 220 222 (numéro indigo)
Fax : (01) 631 3266
Web : www.eatribunal.ie
E-mail : eat@entemp.ie

Autorité pour l'Égalité

L'autorité pour l'égalité est un organisme semi privé qui travaille pour éliminer les discriminations illégales, promouvoir l'égalité de traitement et offrir des informations au public. Elle peut conseiller et encourager un demandeur de formuler une revendication au tribunal des droits de la personne, selon l'Acte sur l'égalité de l'emploi (1998), l'acte sur l'égalité des droits (2000) et l'Acte sur l'égalité des droits de la personne (2004).

- The Equality Authority, 2 Clonmel St, Dublin 2.
Lo-call : 1890 24 55 45 (numéro de téléphone indigo)
Web : www.Equality.ie
E-mail : info@equality.ie

Tribunal des droits de la personne

Le tribunal des droits de la personne est là où l'on peut formuler une revendication sous la législation d'égalité des droits de la personne. C'est un organisme d'état indépendant qui agit en médiateur ou étudie toutes les revendications sur les discriminations concernant l'emploi, basées, en particulier mais non exclusivement, sur la race, la nationalité et l'origine ethnique. Lorsque le tribunal confirme une revendication de discrimination basée sur l'une de ses raisons, il peut accorder réparation.

- The Equality Tribunal, 3 Clonmel Street, Dublin 2.
Locall : 1890 34 44 24 (numéro de téléphone indigo)
Tél. : (01) 477 4100
Fax : (01) 477 4141
Web : www.equalitytribunal.ie
E-mail : info@equalitytribunal.ie

Tribunal du Travail

Après avoir écouté les conflits du travail, le tribunal du travail va émettre des opinions réfléchies. Bien qu'il ne soit pas obligatoire de mettre ces opinions en pratique, elles sont, dans la majorité des cas, acceptées. On peut également aller au tribunal du travail pour faire appel aux décisions prises par le tribunal des droits de la personne ou le Commissaire en matière de droit du travail.

- The Labour Court, Tom Johnson House, Haddington Road, Dublin 4.
Tél. : (01) 613 6666
Fax : (01) 613 6667
Web : www.labourcourt.ie
E-mail : info@labourcourt.ie

Syndicat

Chaque employé a le droit de devenir membre d'un syndicat. Il en existe un certain nombre en Irlande, des petits aux très puissants et ils s'adressent à la plupart des corporations, commerces et professions.

Citizen Information Bureau (Bureau d'assistance aux citoyens)

Le bureau d'assistance aux citoyens est l'agence nationale responsable d'aider à offrir des renseignements, conseils et représentation en faveur du public sur un grand nombre de services sociaux et civils. On peut se mettre directement en contact avec le bureau d'assistance aux citoyens au www.citizensinfo.ie. Un site web a également été fait pour les ressortissants venant de pays hors de l'EEE qui travaillent en Irlande : www.citizensinformation.ie/categories/employment/migrant-workers.

Il existe plusieurs centres d'informations aux citoyens dans Cork, qui sont ouverts entre 9h 30 à 16h 30 tous les jours de la semaine.

- Cork City Citizens Information Centre, 80 South Mall, Cork.
Tél. : (021) 4277377
Fax : (021) 4277748
E-mail : citizensinfocork@eircom.net or cork.cic@comhairle.ie
- Blackpool Citizens Information Centre, 89/90 Great William O' Brien Street, Blackpool, Cork.
Tél. : (021) 4559807
E-mail : corkcitynorth.cis@comhairle.ie
- Mayfield Citizens Information Centre, Newbury House, Old Youghal Road, Mayfield, Cork.
Tél. : (021) 4508300
E-mail : corkcitynorth.cis@comhairle.ie

Employment

- Knocknaheeny/Hollyhill Citizens Information Centre, Harbour View Road, Knocknaheeny.
Tél. : (021) 4302301
E-mail : corkcitynorth.cis@comhairle.ie
- Blackrock Citizens Information Centre, Convent Road, Blackrock, Cork
Tél. : (021) 4358352
E-mail : blackrock.cic@comhairle.ie

Entreprise

Qui peut commencer son entreprise ?

Ressortissants de l'EEE

Les personnes des pays de l'EEE¹⁴ (et de la Suisse) ont droit de commencer leur propre entreprise en Irlande.

Réfugiés

Les personnes ayant le statut de réfugié ont droit de commencer une entreprise en Irlande.

Autres groupes avec les mêmes droits à l'entrepreneuriat

- Personnes ayant un permis de séjour temporaire
- Parent d'un enfant né en Irlande
- Epoux / épouse venant d'un pays hors de l'EEE et enfants à charge d'un citoyen irlandais
- Epoux / épouse venant d'un pays hors de l'EEE et enfants à charge d'un ressortissant de l'EEE qui a un emploi ou est travailleur indépendant

Demandeurs d'asile

Les personnes ayant fait une demande d'asile en Irlande n'ont pas le droit de commencer un emploi en Irlande.

Permis de travail temporaire pour les ressortissants venant de pays hors de l'EEE

Les ressortissants venant de pays hors de l'EEE **qui ne vivent pas encore en Irlande** doivent demander au Ministre de la Justice, de l'Egalité et des Réformes un permis de travail temporaire les autorisant à établir une entreprise. Le permis de travail temporaire délivré par le Ministre permet à une personne en particulier ou un groupe de personnes de s'établir dans le pays et de se livrer à une occupation pendant une période de temps déterminée.

Ce permis de travail temporaire est généralement valide pour 12 mois au départ. Le droit de résidence dans le pays est donné à la personne titulaire d'un tel permis pour la durée de validité de celui-ci ; il doit ensuite être renouvelé.

Toute personne faisant une demande de permis de travail temporaire doit prouver, entre autres conditions (bien qu'il y ait quelques exceptions limitées) que l'activité proposée

¹⁴ L'EEE (Espace Economique Européen) comprend les états membres de l'Union Européenne ainsi que l'Islande, le Liechtenstein et la Norvège.

engendrera un transfert dans le pays d'un capital égal à au moins 300.000 € et créera un emploi pour au moins deux ressortissants venant de l'EEE.

Pour plus de renseignements sur le permis de travail temporaire, vous pouvez trouver un feuillet qui a été publié par le Ministère de la Justice, de l'Égalité et des Réformes, sur le site web :

http://stage2.labyrinth.ie/dfa_live/uploads/documents/business%20permission.pdf

- Immigration Division, Department of Justice, Equality & Law Reform, Business Permission Unit, 13-14 Burgh Quay, Dublin 2
Ligne d'aide – informations sur l'immigration : (01) 6167700

Travailleurs indépendants en Irlande

Il existe tout un ensemble de renseignements en ligne expliquant comment commencer sa propre entreprise en Irlande : www.startingabusinessinireland.com. Il existe également une liste détaillée des exigences requises pour devenir travailleur indépendant en Irlande. Il faut consulter le site web : www.equalemerge.ie/FAQs.aspx.

Renseignements de base

- Vous devez vous enregistrer comme travailleur indépendant avec le bureau des impôts.
- Toute entreprise de petite taille est obligée par la loi d'afficher une déclaration de santé et sécurité.
- Si vous êtes dans un secteur quelconque de la construction, vous devez avoir un certificat de Sécurité appelé « Safe Pass » avant d'être autorisé à rentrer sur un chantier. On obtient ce certificat en suivant un cours d'une journée et qui se termine par un questionnaire à choix multiple que vous devez réussir.
- Pour enregistrer une raison commerciale, vous devez faire une demande au « Companies Registration Office » (Bureau des enregistrements des sociétés) (www.cro.ie)
- Le statut légal d'une entreprise dépend de la façon dont est établie l'entreprise – si elle est établie comme travailleur unique, ou en partenariat ou en société anonyme. Si vous êtes travailleur indépendant unique, vous êtes propriétaire de l'entreprise et en avez seul la responsabilité ; si vous êtes en partenariat, vous êtes conjointement responsable de la marche de l'entreprise. Une société anonyme est une entité séparée des actionnaires et est responsable de toutes demandes faites par les actionnaires.

Organisations d'aide aux entreprises

Bureaux d'entreprises

Les 35 bureaux d'entreprise du comté et de la ville (CEB) ont été établis par le gouvernement en 1993 pour offrir un soutien aux petites entreprises nouvellement créées. Le but de ces bureaux d'entreprise est de cultiver et développer une philosophie de l'entrepreneuriat local. C'est probablement le premier bureau que vous devriez aller voir pour rechercher de l'aide et commencer votre propre entreprise car ces bureaux offrent tout un ensemble de soutiens commerciaux pour les entreprises employant jusque dix

personnes dans leur région et servent de point de contact pour les autres organismes gouvernementaux et d'aide aux entreprises. Régulièrement, ils organisent des cours du soir de 10 semaines pour aider les gens qui veulent établir leur propre entreprise et les aider à se familiariser au contexte de base légal / économique. Parmi les autres services offerts, on peut citer :

- Conseils & recommandations pour le monde des affaires
- Formation pour Propriétaire / Directeurs
- Programmes de développement du commerce et de la gestion
- Conseils en individuel sur le monde des affaires
- Présentations sur les aides financières
- Conseils unités commerciales / entreprises

The Cork City Enterprise Board (Bureau d'aide aux entreprises de Cork)

- Cork City Enterprise Board, 1-2 Bruach Na Laoi, Union Quay, Cork City.
Tél. : (021) 4961828
Fax : (021) 4961869.
E-mail : info@corkceb.ie
Web : www.corkceb.ie

The West Cork Enterprise Board (Bureau d'aide aux entreprises de l'ouest du comté de Cork)

- West Cork Enterprise Board, 8 Kent Street, Clonakilty, Co. Cork.
Tél. : (023) 34700
Fax : (023) 34702
E-mail : enterprise@wceb.ie
Web : www.wceb.ie

La région couverte par le bureau d'aide aux entreprises de l'ouest du comté de Cork comprend les villes à l'ouest de Cork et les villages de Bandon, Clonakilty, Timoleague, Dunmanway, Drimoleague, Skibbereen, Union Hall, Glandore, Leap, Schull, Goleen, Ballydehob, Durrus, Bantry, Castletownbere et Glengarriff ainsi que les îles.

South Cork Enterprise Board (Bureau d'aide aux entreprises du sud de Cork)

- South Cork Enterprise Board, Unit 6A, South Ring Business Park, Kinsale Road, Cork
Tél. : (021) 4975281
Fax : (021) 4975287
Web : www.sceb.ie
E-mail : enterprise@sceb.ie

Ce bureau couvre Kinsale, Macroom, Brinny et Innishannon .

North Cork Enterprise Board (bureau d'aide aux entreprises du nord de Cork)

- The Enterprise Office, 26 Bank Place, Mallow, Co. Cork, Ireland
Tél. : (022) 43235
Fax : (022) 43247

Web : www.theenterpriseoffice.com

E-mail : corknent@iol.ie

Le bureau d'aide aux entreprises du nord de Cork couvre la zone nord du comté de Cork et qui comprend les cinq régions locales de Charleville, Duhallow, Fermoy, Mallow et Mitchelstown, avec une population totale d'environ 72.000 habitants.

« Equal Emerge » : encourager l'entrepreneuriat ethnique en Irlande

Equal Emerge est un partenariat de plusieurs organisations intéressées à encourager et soutenir les entreprises à minorité ethnique en Irlande. Le but de ce partenariat est de développer des méthodologies pour le développement et l'expansion des entreprises à minorité ethnique et aider les entreprises à minorité ethnique (EME) à surmonter les obstacles commerciaux au sein d'un environnement culturel et réglementaire. Bien que cet organisme soit encore tout nouveau, il a déjà organisé avec succès des programmes de pré entreprise, démarrage et développement dans tout le pays.

- Equal Emerge, Bolbrook Enterprise Centre, Avonmore Road, Tallaght, Dublin 24.
Tél. : (01) 4145700
Fax : (01) 4145799
Web : www.equalemerge.ie
E-mail : info@equalemerge.ie

Association des petites entreprises (SFA)

L'association des petites entreprises (SFA) est un organisme national représentant exclusivement les intérêts des petites entreprises situées en Irlande. La SFA offre conseils et assistance sur les plans économiques, commerciaux, relations avec les employés et affaires sociales. La SFA organise également des programmes de formation pour les petites et moyennes entreprises (www.centreofexcellence.ie).

- Confederation House, 84-86 Lower Baggot Street, Dublin 2
Tél. : (01) 6051602
Fax : (01) 6381602
Web : www.sfa.ie
E-mail : info@sfa.ie

Association des petites et moyennes entreprises irlandaises

L'Association des petites et moyennes entreprises irlandaises (ISME) est un organisme commercial indépendant qui offre, aux entreprises membres, toute une liste de services de conseils et de programmes de formation / développement.

- ISME, Irish Small and Medium Enterprises Association, 17 Kildare St, Dublin 2
Tél. : (01) 662 2755
Fax : (01) 661 2157 ou (01) 661 0517
Web : www.isme.ie
E-mail : info@isme.ie

Cork Chamber of Commerce - Chambre de commerce et d'industrie de Cork

La Chambre de commerce et d'industrie de Cork offre toute une gamme de services de soutien pour aider ses compagnies membres à gérer et développer leurs affaires. Parmi ces services, on peut citer ceux de guide et conseiller pour les nouvelles entreprises, de programmes de formation, d'événements pour aider à établir un réseau de relations, promouvoir les activités de ses membres dans ses publications, lobbying au niveau national au nom des entreprises locales et donner des conseils en matière d'import / export et sur l'UE.

- Cork Chamber of Commerce, Cork Chamber, Fitzgerald House, Summerhill North, Cork
Tél. : (021) 4509044
Fax : (021) 4508568
Web : www.corkchamber.ie
E-mail : info@corkchamber.ie

Enterprise Ireland

Enterprise Ireland est un organisme gouvernemental responsable du développement de l'industrie irlandaise. Il offre encouragement et soutien aux entreprises à fort potentiel qui démarrent (aussi appelées « HPSU »). Enterprise Ireland s'adresse aux nouvelles entreprises qui sont tournées vers la fabrication / export et qui ont de grandes chances d'atteindre une croissance importante dans les trois premières années :

- Cork Regional Office, Enterprise Ireland, Industry House, Rossa Avenue, Bishopstown, Cork, Ireland
Tél. : (021) 4800200
Fax : (021) 4800201
Web : www.enterprise-ireland.com/StartBusiness
E-mail : info@enterprise-ireland.com

Irish Business and Employers Confederation (IBEC) – Conseil national du patronat irlandais

Le conseil national du patronat irlandais (IBEC) offre toute une gamme de services à plus de 7.500 membres de tous secteurs et de toutes tailles. Il est l'organisme qui chapeaute les associations et groupes industriels les plus importants d'Irlande et est la voix nationale des employeurs et entreprises irlandaises. IBEC représente l'intérêt de ses membres auprès du gouvernement, des agences publiques, syndicats et autres groupes d'intérêt national et du public en général.

- Cork Regional Office, Knockrea House, Douglas Road, Cork
Tél. : (021) 4295511
Fax : (021) 4295534
Web : www.ibec.ie
E-mail : info@ibec.ie

Cours organisés par FÁS pour les entreprises

FÁS organise un certain nombre de cours orientés sur les entreprises et qui comprennent des sujets tels que “Commencez votre propre entreprise”, “Développement de l’entreprise», et « Évaluez les opportunités commerciales ». Pour plus de renseignements, prière de consulter « www.fas.ie ».

Aide en ligne aux entrepreneurs

Comment bénéficier d’une aide financière pour son entreprise

EU Grants Advisor Programme (Cap Subventions Union Européenne)

Le programme “Cap Subventions Union européenne” est un partenariat mené par Microsoft pour aider les petites et moyennes entreprises (PME) et les gouvernements locaux et régionaux à mieux comprendre et utiliser les subventions offertes par l’UE aux niveaux international, national et régional. Ce programme vous aidera à trouver rapidement à quelles subventions vous pouvez avoir droit dans votre région. Vous pouvez consulter le site web : www.eugrantsadvisor.ie

Basis.ie

www.Basis.ie offre des informations sur un certain nombre de subventions disponibles par le biais d’agences gouvernementales pour concrétiser un projet d’entreprise en Irlande.

www.basis.ie/home/home.jsp?pcategory=13404&ecategory=13975&language=EN

Liens utiles aux entrepreneurs

Concrétiser un projet d’entreprise en Irlande

- www.basis.ie - Accès aux services de renseignements du gouvernement
- www.StartingABusinessInIreland.com - Informations, Conseils & Ressources pour les entrepreneurs en Irlande

Autres liens utiles aux entrepreneurs

- www.corkbic.com – Le « Cork Business Innovation Centre » offre une technique intégrée pour que les entreprises ayant un fort potentiel technologique puissent voir le jour et se développer.
- www.eic.ie – « Euro Info Centres » (EICs) aide les PME dans toutes les phases de leur développement à se familiariser avec l’Europe en leur offrant informations, assistance et conseils dans tous les domaines liés à l’UE.
- www.entemp.ie/entreprise - Ce site web offre des liens aux autres agences publiques qui aident l’entreprenariat en Irlande.
- www.enterprisenetwork.ie - Enterprise Network (articles parus dans le journal du dimanche « Sunday Times » sur des questions ayant trait aux entreprises)

- www.european-microfinance.org – Le “European Microfinance Network” est une ONG européenne qui a été établie pour promouvoir la micro finance comme outil afin de combattre l’exclusion sociale et économique et promouvoir le micro entrepreneuriat et l’activité indépendante.
- www.forfas.ie – « Forfás » est le bureau national irlandais conseil pour l’économie, le commerce, la science, la technologie et l’innovation. Il opère sous les auspices du Ministère de l’Economie, de l’Industrie et de l’Emploi.
- www.gep.ie – Le programme « Genesis Enterprise Programme » est conçu pour les projets d’entreprise avec un fort potentiel et offre support aux compétences à la gestion.
- www.irishentrepreneur.com – Le magazine « Irish Entrepreneur Business and Life magazine » est, sur toute l’Irlande, celui qui est le plus distribué.
- www.microtrade.org - MicroTrade est un programme qui aide les petites entreprises à construire leurs contacts, marchés et partenariat sur toute l’Irlande. Ce programme est une initiative des bureaux des entreprises des comtés et des villes de la république d’Irlande, du bureau des entreprises du nord de l’Irlande et de InterTradeIreland. Il offre tout un ensemble de soutien dont des événements en réseau, des aides financières et de la formation.
- www.patentsoffice.ie – Bureau des brevets irlandais
- www.plato.ie - Plato Ireland est un forum de soutien commercial destiné aux directeurs propriétaires de petites et moyennes entreprises (PME) voulant défier le monde des affaires d’aujourd’hui.
- www.smallbusinessforum.ie – Le forum des petites entreprises a été établi pour examiner l’environnement actuel nécessaire pour diriger de petites entreprises en Irlande et pour les conseiller sur l’à-propos et la justesse des réponses données.

Education¹⁵

Droits en matière d'éducation

Ressortissants de l'EEE

Les personnes venant de pays de l'EEE¹⁶ (et de la Suisse) ont les mêmes droits en matière d'éducation que les citoyens irlandais, avec les mêmes droits d'inscription.

Réfugiés

Les personnes ayant le statut de réfugié (et les membres de leur famille) ont les mêmes droits en matière d'éducation et en matière de formation par FÁS que les citoyens irlandais.¹⁷

Personnes munies d'un Permis 4

Les personnes suivantes, munies d'un permis de résidence 4 ont droit à l'éducation :

- Personnes ayant un permis de séjour temporaire
- Les parents d'un enfant de citoyenneté irlandaise
- Epoux / épouse venant d'un pays hors de l'EEE et les enfants à charge d'un ressortissant irlandais
- Epoux / épouse venant d'un pays hors de l'EEE et les enfants à charge d'un ressortissant de l'EEE qui travaille ou est travailleur indépendant
- Les personnes ayant un permis de résidence à long terme

Personnes à charge de détenteurs de permis de travail

Les personnes à charge de détenteurs de permis de travail ont droit à l'éducation tant que leur permis de résidence est lié au détenteur du permis de travail (Permis 3).

Demandeurs d'asile

Les demandeurs d'asile adultes n'ont pas droit, en Irlande, à l'éducation ou à la formation à plein temps. Les demandeurs d'asile ont accès aux cours du soir ou à des cours à temps partiel que certaines écoles de Cork organisent. Ils sont soumis aux mêmes droits d'inscription que les citoyens irlandais ; il existe cependant certains cours d'anglais et d'alphabétisation qui sont donnés gratuitement. Les centres d'hébergement peuvent offrir ces cours, mais il y en a d'autres que l'on peut trouver en contactant d'autres fournisseurs de services locaux, tels le « local Vocational Education Committee » (VEC) ou groupes de soutien.

¹⁵ Prière de noter que ce prospectus ne traite que de l'éducation pour adultes.

¹⁶ L'EEE (Espace Economique Européen) comprend les états membres de l'Union Européenne, plus l'Islande, le Liechtenstein, et la Norvège.

¹⁷ Cf. la section 'Student fees in third-level institutions' (droits d'inscription dans les instituts de troisième cycle)

Visas étudiants pour les ressortissants venant de pays hors de l'EEE (Permis 2)

Les personnes venant de pays hors de l'EEE et qui aimeraient étudier en Irlande doivent se munir d'un visa étudiant et en faire la demande auprès du Ministère de la Justice, Egalité et Réformes, en fournissant :

- Une lettre de l'établissement acceptant la demande d'inscription et preuve de paiement des droits d'inscription.
- Preuve de capacité financière (à présent 7.000 € /an dans un compte)
- Assurance médicale privée.

Les candidats doivent également prouver leur capacité académique et confirmer leur intention de retourner dans leur pays de résidence permanente une fois les cours terminés.

Pour plus de détails sur le processus de demande d'inscription, cliquez sur le site web suivant : <http://www.inis.gov.ie/en/INIS/Pages/WP07000018>

Une fois leur entrée en Irlande, les ressortissants ayant besoin d'un visa et ceux qui en sont exemptés doivent se faire enregistrer auprès du commissariat de police local (Gárda). Pour cela, il faudra se présenter, muni de son passeport, de documents prouvant son domicile et donner des détails quant aux études et aux moyens financiers.¹⁸ Le passeport est alors visé, et la personne peut rester en Irlande pour la durée des études.

Les personnes ayant reçu un visa étudiant peuvent travailler à temps partiel, selon certaines conditions.¹⁹

Système éducatif en Irlande

Le système éducatif se divise en quatre grandes sections principales : le primaire, le secondaire, le troisième cycle (enseignement supérieur) et l'enseignement postsecondaire complémentaire. Le concept d'enseignement postsecondaire complémentaire se réfère à l'éducation et à la formation que l'on peut suivre après le secondaire mais qui ne fait pas partie du troisième cycle. L'enseignement supérieur comprend le secteur universitaire, le secteur technologique et les grandes écoles privées / indépendantes.

En 2003, l'organisme national d'Irlande responsable des diplômes [« National Qualifications Authority of Ireland » (NQAI)] introduit une structure [« National Framework of Qualifications » (NFQ)] selon laquelle tous les diplômes et/ou certificats en matière éducatif et de formation pouvaient se comparer les uns aux autres. Elle comprend dix échelons, basés sur les niveaux de connaissance, aptitudes et compétences.

¹⁸ Les ressortissants exemptés de visa doivent présenter ces documents qui normalement sont attachés à la demande de visa au commissariat de police local.

¹⁹ Cf. section 'Emploi'

Routes vers l'éducation pour les immigrants

En Irlande, il existe essentiellement 10 niveaux éducatifs, allant des notions de calcul et d'alphabétisation (niveau 1) au doctorat (niveau 10). Selon leur niveau éducatif, les immigrants ont un certain nombre d'options qui leur sont ouvertes s'ils désirent étudier en Irlande.

Généralement, les universités et établissement d'enseignement postsecondaire complémentaire autorisent les gens à suivre leurs cours sur la base des résultats obtenus en école secondaire. En Irlande, avoir terminé avec succès le cycle secondaire se traduit par un diplôme de niveau 5. Les immigrants ayant donc un diplôme du secondaire délivré en dehors de l'Irlande doivent contacter le NSAI pour faire reconnaître leur niveau d'éducation. A partir du niveau 5, on peut s'inscrire aux cours d'enseignement supérieur (niveau 6) dans un collège technique ou un collège d'enseignement postsecondaire complémentaire, pour ensuite s'inscrire aux cours de troisième cycle (niveau 7+).

Par l'intermédiaire du Plan de Liens en enseignement supérieur (HELs), les étudiants peuvent aller du niveau 5 ou 6 et s'inscrire aux cours de troisième cycle. Par exemple, l'université de Cork permet aux étudiants ayant un diplôme de niveau 5 avec au moins 5 mentions dans les modules, de s'inscrire à un certain nombre de cours sélectifs.

Si vous n'êtes pas en possession d'un diplôme du secondaire, vous pouvez tout de même vous inscrire en enseignement supérieur ou postsecondaire complémentaire. Cependant il existe une alternative avec accès aux cours pour ceux qui n'ont pas les exigences requises pour s'inscrire dans certains établissements. Les exigences requises pour s'inscrire à ces cours d'accès peuvent varier, il est donc recommandé de se renseigner auprès de l'établissement concerné pour plus de renseignements. Il est également possible de s'inscrire à un cours de « Post-Leaving Certificate » (PLC) (Après équivalent du baccalauréat) ou de s'inscrire comme étudiant mature. Toutes les explications concernant ces deux catégories sont données plus loin dans cette section.

Organismes d'accréditation

Education post-primaire : State Examinations Commission (SEC)

Le SEC (organisme d'état responsable des examens) est responsable de la distribution des examens - Junior Certificate [équivalent du BEPC (niveau 3)] et Leaving Certificate [équivalent du baccalauréat (niveau 5)], qui font tous deux partie du système de l'éducation secondaire. L'inscription en enseignement supérieur et enseignement postsecondaire complémentaire se fait généralement sur la base des résultats obtenus à l'examen du « Leaving Certificate ».

The Further Education and Training Awards Council (FETAC) - Conseil de l'Enseignement postsecondaire complémentaire et de la Formation :

FETAC est l'organisme national principal pour les cours d'enseignement postsecondaire complémentaire et de formation en Irlande qui sont offerts dans divers établissements.²⁰

The Higher Education and Training Awards Council (HETAC) – Conseil de l'Enseignement supérieur et de la Formation

HETAC est l'organisme d'accréditation des examens pour l'enseignement supérieur et la formation en Irlande en dehors du secteur universitaire. La plupart des établissements peut maintenant, avec l'autorisation d'HETAC, dispenser des diplômes à certains niveaux du NFQ

Les universités

Les universités irlandaises et l'institut de technologie de Dublin (DIT) dispensent des qualifications pour les programmes offerts sous leur propre égide, et pour certains programmes offerts par d'autres établissements.²¹

Renseignements généraux sur les cours

- 1) On peut trouver tous les renseignements sur les cours dispensés par ces établissements dans leurs propres brochures ou sur leur site web (cf. détails ci-dessous).
- 2) Chaque année en septembre, il existe, à la mairie de Cork, un salon pour l'éducation des adultes, où sont représentés les principaux fournisseurs de cours pour adultes.
- 3) De plus, il existe, pour les cours dispensés en Irlande pour l'enseignement du troisième cycle et ceux de l'enseignement postsecondaire complémentaire, des bases de données en ligne qui sont très détaillées :

- www.nightcourses.com
- www.daycourses.com
- www.qualifax.ie

Cours d'enseignement postsecondaire complémentaire à Cork

Vue d'ensemble

Les cours dispensés à Cork incluent des cours pour l'après "Leaving Certificate" (PLC), des cours certifiés et non certifiés à temps partiel dans les établissements d'enseignement postsecondaire complémentaire, des cours organisés par des organismes semi-publics, tels FÁS et Fáilte Ireland et autres organismes et établissements professionnels, des cours organisés dans la communauté et lieux de travail.

Instituts techniques professionnels de perfectionnement (VEC)

www.corkvec.ie

²⁰ Des organismes d'accréditation irlandais, anglais et internationaux peuvent également valider des programmes.

²¹ Les universités faisant partie de l'Université Nationale d'Irlande (Université de Dublin, Université de Cork, Université de Galway et l'université de Maynooth) offrent des programmes et donnent les qualifications de l'Université Nationale d'Irlande.

Le Comité pour l'enseignement technique et professionnel de Cork (VEC) est responsable de trois établissements d'enseignement complémentaire (FE) qui offrent des cours à temps complet pour le « Post-Leaving Certificate » (PLC), ainsi que des programmes de cours à temps partiel ou du soir. Ces établissements, à eux trois, rassemblent plus de 4.000 PLC et 7.000 étudiants pour l'enseignement adulte. Les établissements d'enseignement postsecondaire complémentaire s'adressent à deux groupes principaux de personnes : les jeunes qui ne peuvent ou choisissent de ne pas étudier en enseignement postsecondaire complémentaire et les adultes qui veulent poursuivre une éducation pour améliorer leurs compétences.

Les PLC, qui débouchent sur des diplômes FETAC de niveau 5-6²², sont conçus pour préparer les étudiants à la vie active en leur donnant des compétences particulières et une formation ; cependant, les cours servent également pour atteindre les autres cours d'enseignement supérieur de troisième cycle. Ils couvrent de nombreux centres d'activités dont l'administration des bureaux, les affaires, l'informatique, santé et assistance à l'enfance, beaux arts et design, technologie de la communication, électronique, sciences appliquées, construction, tourisme et langues.

Processus de demande d'application

Pour bénéficier des cours de PLC, les candidats doivent normalement présenter un certificat d'une école secondaire. Si la personne n'a pas terminé son secondaire, il est toujours possible de faire une demande d'inscription au PLC dans la mesure où cette personne a l'expérience nécessaire ou peut prouver une compétence particulière. La plupart des candidats doit passer une interview avant d'avoir accès aux cours.²³

L'anglais des candidats dont la première langue n'est pas l'anglais et qui n'ont pas le « Leaving Certificate » irlandais est évalué durant l'interview. Par conséquent, l'établissement en question peut leur demander de passer un test en anglais. Le « Cork College of Commerce » dispense les candidates qui ont le « International English Learning Testing System » (certificat international évaluant l'anglais) (IELTS; note minimum de 6,0) ou le « Cambridge Certificate in Proficiency » (CPE). Les personnes ayant un diplôme FETAC similaire peuvent également être dispensées de ce test.

Les ressortissants venant de pays de l'EEE, les réfugiés et les personnes munies d'un permis 4 sont exemptés de droits d'inscription. Les autres demandeurs doivent verser les droits d'inscription au complet (soi-disant « économiques »).

Cork College of Commerce

Cork College of Commerce, Morrison's Island, Cork City

Tél. : (021) 4222100

Fax : (021) 4275075

Web : www.corkcollegeofcommerce.ie

E-mail : apply@ccoc.ie

²² Certains cours permettent aux étudiants d'atteindre le niveau 7, ce qui est l'équivalent d'une licence.

²³ Les demandeurs venant de pays hors de l'EEE ne résidant actuellement pas en Irlande devraient demander une interview.

Coláiste Stiofáin Naofa

Coláiste Stiofáin Naofa, Tramore Road, Cork City

Tél. : (021) 4961020

Fax : (021) 4961320

Web : www.csn.ie

E-mail : info@csn.ie

St. John's Central College

- St. John's Central College, Sawmill Street, Cork, Irlande

Tél. : (021) 4255500

Fax : (021) 4314681

Web : www.stjohnscollege.ie

E-mail : info@stjohnscollege.ie

Formation offerte par FÁS

FÁS est l'agence nationale pour l'emploi et la formation. Elle organise des programmes de formation convenant aux personnes à la recherche d'un emploi et aux employés désireux d'améliorer leurs aptitudes et compétences. Parmi ces programmes, qui offrent divers diplômes FETAC (niveaux 3-6), et qui sont gratuits, on peut citer :

- **Cours de la journée et du soir**, à temps complet, à temps partiel, qui comprennent des sujets comme dans le technique, l'opérationnel, administration/business, technologie de l'information, vente et loisirs / sports. Prière de noter que les cours du soir à temps partiel sont payants.
- Les programmes de formation qui permettent aux **apprentis de se qualifier en tant qu'artisans**. Ils durent généralement quatre ans, et comprennent 40 semaines divisées trois périodes différentes de formation en dehors du lieu de travail. Pour avoir droit à l'un de ces programmes, il faut atteindre le minimum requis d'éducation ou d'expérience et obtenir un emploi chez un employeur enregistré. Après avoir terminé avec succès les évaluations sur le lieu de travail / hors du lieu de travail, il vous est remis un certificat national correspondant au corps de métier choisi (niveau 6). Exemples de corps de métier : électriciens, plombiers, et charpentier / menuisiers.
- Les programmes de **stages d'emploi formation** qui durent entre 20 et 44 semaines et associent une formation formelle et assistance sur le lieu de travail, visent les personnes au chômage et les personnes arrivant sur le marché du travail. Ils sont organisés en partenariat avec les employeurs et offrent la formation requise et des diplômes homologués dans l'industrie (niveau 5/6).
- Formation à des techniques spécifiques dont le but est de développer la compétence dans une industrie particulière (comme la construction, le film.)

- **Enseignement à distance** à son rythme par Internet (FÁS eCollege)
- Cours de “mise à jour des compétences”, par le biais de l’initiative “ un pas en avant”, dont le but d’une partie de cette initiative (“Compétences au travail”) est d’atteindre les exigences de base en matière de compétences / niveau d’éducation fixé (niveau 3)

Les ressortissants venant des pays de l’EEE, les réfugiés et autres personnes munies d’un permis 4 peuvent bénéficier des programmes ci-dessus.

Pour plus de renseignements sur les cours dispensés par FÁS, il faut aller sur la base de données de formation en ligne de FÁS à www.FAS.ie ou contacter le bureau local de FÁS.

- FÁS Training Centre, Rossa Avenue, Bishopstown, Cork.
Tél. : (021) 4856200
- FÁS Employment Services Office, Sullivan’s Quay, Cork.
Tél. : (021) 4856200
- FÁS Centre, 30/31 Shandon Street, Cork.
Tél. : (021) 4946162

Organismes semi-publics à Cork accordant des certificats pour l’enseignement postsecondaire complémentaire

Fáilte Ireland

Fáilte Ireland est l’agence nationale pour le développement du tourisme. Elle est responsable du développement de l’industrie du tourisme irlandais.

Fáilte Ireland à Cork offre des programmes de formation dans l’hôtellerie, la restauration et les compétences en matière de tourisme (niveau 4) qui peuvent inclure celles d’assister dans les domaines de la cuisine, du restaurant, du bar et de l’hôtel. Pour avoir droit à une place dans ces programmes, la personne ne doit pas travailler. Celles qui sont acceptées pour cette formation recevront, de façon hebdomadaire, une formation gratuite dispensée par des formateurs de très haut niveau, une bourse de formation et une indemnité de déplacement, le déjeuner gratuit et une certification homologuée au niveau national et de l’UE. Le certificat peut leur permettre de commencer, dans un institut de technologie, des cours de niveau 5/6 dans cette branche ; ces cours couvrent divers domaines, allant de la cuisine professionnelle à la gestion hôtelière.²⁴

Les citoyens de l’EEE, réfugiés et personnes munies d’un permis peuvent s’inscrire à ces cours. Se présenter le lundi entre 10h et midi pour passer une interview.

- Fáilte Ireland Training Centre, Albert Road, Cork
Tél. : (021) 4313006 CallSave: 1850 256256 (numéro indigo)
Fax : (021) 4313007
Web : www.FailteIreland.ie/careers_in_tourism

²⁴ Fáilte Ireland offre ces cours d’artisanat à plein temps (Certificat/ certificat supérieur ou brevet de formation supérieure : niveau 5/6) en association avec les instituts de technologie.

E-mail : cork@failteireland.ie

Teagasc

Teagasc est l'organisme national d'Irlande pour le développement de l'agriculture et de l'agroalimentaire. Il offre des cours de troisième cycle et des cours professionnels pour les jeunes voulant faire carrière dans l'agriculture, l'horticulture, l'agro-alimentaire et dans des entreprises liées à la terre (niveau 4-6).

- Agricultural College, Darrara, Clonakilty, Co Cork.
Tél. : (023) 33302
Fax : (023) 34449
Web : www.Teagasc.ie
E-mail : office@clonakilty.teagasc.ie

Bord Iascaigh Mhara

C'est un organisme d'état dont la responsabilité est de promouvoir le développement de l'industrie irlandaise du poisson et des fruits de mer. Bord Iascaigh Mhara offre des formations dans le traitement des poissons et fruits de mer, la pisciculture et la capture des poissons.

- Board Iascaigh Mhara, P.O. Box 12, Crofton Road, Dun Laoghaire, Co. Dublin
Tél. : (01) 2144100
Web : www.bim.ie

Cours du troisième cycle

Diplômes

On peut obtenir les diplômes suivants dans les établissements de troisième cycle irlandais :

- Certificat supérieur : deux ans d'étude à plein temps (niveau 6)
- Licence (niveau sans mention) : trois ans d'étude à plein temps (niveau 7)
- Licence (niveau avec mention) : généralement trois ou quatre ans d'étude à plein temps (niveau 8)
- Diplôme de troisième cycle : conçu pour les étudiants de troisième cycle recherchant une orientation technique professionnelle – généralement un an d'étude (niveau 8)
- Maîtrise : soit par la recherche soit en suivant des cours – généralement un ou deux ans (niveau 9)
- Doctorat (PhD): il faut généralement trois ans minimum de recherche (niveau 10)

Processus d'inscription

Les demandes d'inscription pour les premières années de cours à plein temps sont généralement faites par le « Central Applications Office » (CAO) [Bureau central des inscriptions] à Galway

(Tél. : 091 509800, www.cao.ie) sur la base des résultats du secondaire. Pour les années suivantes, les inscriptions sont faites directement avec l'établissement du troisième cycle. Cependant, les citoyens venant de pays hors de l'UE doivent faire une demande directe à l'université de Cork ou à l'établissement de troisième cycle choisi.

Il existe une section séparée dans le formulaire d'inscription du CAO pour les candidats ayant un cursus différent. Les étudiants ayant terminé un **cours FETAC** peuvent s'inscrire à toute une série de cours dans des établissements de troisième cycle par l'intermédiaire du CAO sur une base comparative. Pour les candidats FETAC, il existe un système de points spécial qui est différent du système de points du Leaving Certificate. Prière de noter que si vous suivez certains cours spéciaux FETAC, vous pouvez être admis automatiquement aux cours de niveau 7 du Cork Institute of Technology.

Les candidats ayant obtenu leur **diplôme** de niveau secondaire ou du troisième cycle **hors d'Irlande** peuvent inscrire leur historique sur le formulaire d'inscription. Il faut fournir :

- Une copie certifiée conforme de l'acte de naissance et du passeport
- Une copie certifiée conforme du Leaving Examination (équivalent du baccalauréat) OU du dossier complet de la scolarité en lycée
- Une copie certifiée conforme du dossier académique complet et preuve de diplôme / ou diplôme de troisième cycle dont les résultats du dernier examen (si cela s'applique)
- Une copie certifiée conforme en anglais des résultats de l'examen de la langue requise.

Tous les documents originaux qui ne sont pas en anglais doivent avoir une traduction en langue anglaise, certifiée et notariée.²⁵

Les étudiants matures peuvent s'inscrire aux cours sur la base de leur expérience professionnelle et de leur historique / diplômes scolaires. Pour s'inscrire comme étudiant mature, il faut être candidat de l'UE, avoir 23 ans révolus au 1er janvier de l'année d'inscription.

Les candidats matures passent généralement une interview où on leur demande de donner une dissertation écrite à la section concernée.²⁶ Il est conseillé de contacter le bureau des inscriptions / personne en charge des étudiants avant de s'inscrire à un cours pour savoir quelles sont les exigences supplémentaires requises.

²⁵ Si vous voulez être certain que vos diplômes correspondent aux demandes minima, il faut contacter le « National Qualification Authority » d'Irlande qui indiquera à quel niveau (1-10) de votre NFQ correspond votre diplôme étranger.

²⁶ Le nombre de places dont peuvent bénéficier les étudiants matures est limité. Donc votre inscription en tant qu'étudiant mature peut réduire vos chances d'inscription à certains cours dont le quota est relativement faible comparé au nombre de demandes d'inscription faites par des étudiants matures.

Prière de noter que le Cork Institute of Technology a une procédure en place, intitulée “**Recognition for Prior Learning**” (RPL) [Reconnaissance avant d’apprendre], par laquelle un *étudiant inscrit* peut, sur présentation d’un dossier, acquérir des unités d’enseignement selon son expérience passée et un enseignement formel / non formel. Ce dossier est alors examiné par un enseignant du supérieur et comparé au niveau du cours concerné. Les étudiants inscrits peuvent également suivre des cours académiques par le biais du RPL, selon les règlements du département.

Exigences requises en langue anglaise

Les candidats qui n’ont ni eu l’anglais comme matière dans leur “Leaving Certificate” irlandais ni reçu de diplôme correspondant FETAC avant leur demande d’inscription doivent prouver que leur compétence en langue anglaise est égale à ce niveau. Pour tous les détails, prière de voir ci-dessous les exigences requises par chaque établissement.

Acceptation

Si l’inscription est acceptée, une lettre sera alors envoyée au candidat. C’est un document important qui doit être conservé pour les besoins de l’immigration, surtout pour les ressortissants ayant besoin d’un visa et pour l’inscription dans l’établissement du troisième cycle.²⁷

Cork Institute of Technology (CIT)

www.cit.ie

Cork Institute of Technology a plus de 13.000 étudiants (à plein temps et à temps partiel) inscrits dans des cours qui sont répartis en trois secteurs académiques : Commerce et Humanités, Sciences et Informatique et ingénierie.

Il existe également trois écoles de l’institut, situées dans différents quartiers de la ville : Cork School of Music (Union Quay) [le conservatoire de musique], Crawford College of Art and Design (Sharman Crawford Street) [institut des Beaux Arts et Design], et National Maritime College of Ireland (Ringaskiddy) [Institut Maritime national].

Cours à plein temps au CIT

Une liste complète des cours dispensés au CIT est disponible sur le site www.cit.ie

- Admissions Office, Administration Building Cork Institute of Technology, Rossa Avenue, Bishopstown, Cork.
Tél. : (021) 432 6255 / 6141
Fax : (021) 432 6602
E-mail : admissions@cit.ie

Il est conseillé aux candidats ayant un examen de fin d’études du secondaire autre que le “leaving certificate” irlandais ou GCSE (anglais) d’aller sur les sites web suivants qui donnent le détail des notes minimum requises et la méthode pour calculer les points dans le pays en question :

²⁷ Le reçu de la lettre d’acceptation n’autorise pas les ressortissants venant de pays hors de l’EEE d’entrer le pays ou d’y rester. C’est un cas séparé dont s’occupe le Ministère de la Justice, de l’Égalité et des Réformes.

http://www2.cao.ie/app_scoring/ittext.pdf.

Les candidats venant de pays hors de l'UE peuvent être convoqués pour passer une interview.

Niveau d'anglais requis

Les candidats dont l'anglais n'est pas la première langue doivent prouver leur compétence en anglais et peuvent le faire de deux façons. La première est de fournir les points minimum obtenus à l'un des examens suivants :

- Univ. of London Level C
- Oxford Credit
- Pitman Higher Intermediate
- Trinity College (UK) 10
- UCLES Grade C
- IELTS 6
- TOEFL 560

La deuxième façon est de prouver son niveau par l'examen de fin d'études secondaires si l'anglais était l'une des matières. Pour plus de détails, prière d'aller sur le site web : http://www2.cao.ie/app_scoring/ittext.pdf.

Département d'éducation pour adultes de CIT

Le "Department of Adult and Continuing Education" de CIT opère l'un des programmes d'études à temps partiel les plus complets d'Irlande. Il couvre plus de 150 cours donnant des certificats, diplômes, licences, maîtrises, qualifications professionnelles et commerciales. Le plan d'accumulation de points et de certifications de matières (ACCS) fonctionne pour beaucoup de ces cours. En pratique, cela veut dire que vous pouvez prendre un ou plusieurs modules et les avoir certifiés séparément au lieu de suivre un cours à temps complet. Une fois le nombre de points requis obtenu, le diplôme correspondant vous sera délivré.

Il existe également plusieurs cours menant à des qualifications professionnelles ainsi que des cours de courte durée organisés pour l'industrie. Il n'est pas forcément nécessaire d'avoir un certain niveau général d'anglais, il est donc recommandé de contacter la section concernée ou la personne responsable de ces cours.

- Department of Adult and Continuing Education, Cork Institute of Technology, Rossa Avenue, Bishopstown, Cork.
Tél. : (021) 4326554 / 6577
E-mail : adulsted@cit.ie

Université de Cork (UCC)

www.ucc.ie

L'université de Cork a plus de 16.000 étudiants à temps complet, répartis dans les facultés suivantes : Commerce et Droit, Médecine et Santé, Sciences, Ingénierie et Sciences alimentaires, Lettres, Etudes celtiques et Sciences sociales.

- UCC Admissions Office, 1st Floor, West Wing, Main Quadrangle, UCC, Western Road, Cork.
Tél. : (021) 4903571
Web : www.ucc.ie/en/ProspectiveStudents/Admissions/
E-mail : admissions@ucc.ie

Niveau d'anglais requis

Les candidats dont l'anglais n'est pas la première langue doivent avoir soit :

1. un minimum de 5,50 points IELTS dans chaque section là où la moyenne des points est entre 6 et 7,5 selon les départements et si le programme actuel est offert aux étudiants de licence ou aux étudiants de troisième cycle universitaire,²⁸
2. **OU** un minimum de 600 points au TOEFL (ALE) avec 475 points minimum au test d'anglais écrit,
3. **OU** le CAE niveau A / CPE niveau C.

Il est recommandé de consulter le département ou bureau des inscriptions concerné ou le bureau international de l'enseignement pour confirmer les points dont vous avez besoin pour vous inscrire.

Mis à part les tests d'anglais reconnus et mentionnés ci-dessus, les candidats venant des pays de l'UE peuvent également indiquer l'examen d'anglais pris lors de leur examen de fin d'études secondaires, dans la mesure où ils ont réussi avec le minimum de points requis l'examen d'anglais dans le pays en question. Pour plus de détails concernant les divers pays de l'UE, consulter le site web de UCC ; <http://www.ucc.ie/en/ProspectiveStudents/Admissions/entry-requirements/>.

²⁸Les points IELTS requis à UCC sont les suivants : (la deuxième colonne réfère au niveau de 3^{ème} cycle universitaire)

- Faculté de Lettres, Etudes celtiques et sciences sociales : IELTS 6,5 / 7,0
- Faculté de Commerce et Droit : Commerce IELTS 6,0 et Droit IELTS 6,5 / 6,5 (les deux niveaux)
- Faculté de Sciences, Ingénierie et Sciences alimentaires : IELTS 6,0 / 6,0
- Faculté de Médecine et Santé : IELTS 6,5/ 6,5

International Education Office - (Bureau de l'international de UCC)

Le bureau de l'international de UCC offre des informations aux étudiants non irlandais qui aimeraient étudier à UCC. **Les candidats venant de pays hors de l'UE doivent s'inscrire** aux cours par l'intermédiaire du bureau de l'international. Il y a, à l'heure actuelle, à UCC, plus de 2.000 étudiants internationaux.

- International Education Office, "Roseleigh", Western Road, Cork
Tél. : (021) 4904730 / 34
Fax : (021) 4904735
Web : www.ucc.ie/en/international/
E-mail : e.connolly@ucc.ie

UCC Centre for Adult Continuing Education – (Centre d'éducation pour adultes de UCC)

Ce centre offre de nombreux cours de courte durée avec diplômes et certificats et sont ouverts à tous les étudiants, quelque soit l'âge et la période de temps qui n'a pas été consacrée à l'éducation. Les règles concernant le niveau d'anglais ne sont pas applicables mais il est recommandé de consulter le centre pour savoir quelles sont les exigences requises pour chaque cours.

- "The Laurels", University College Cork, Western Road, Cork.
Tél. : (021) 4902301 / 4904719/ 4904739
Fax : (021) 4276619
Web : www.ucc.ie/en/ace
E-mail : ace@ucc.ie

Etablissements indépendants

Griffith College Cork

Griffith College Cork est un établissement indépendant qui organise des cours dans la journée et le soir en commerce, droit, secrétariat, psychologie, communications et journalisme. La plus grande partie des cours de licence est validée par HETAC et il faut faire une demande par le biais du système CAO. Cet établissement organise également des cours du soir et de courte durée.

- Griffith College Cork, Wellington House, 9/11 Patrick's Hill, Cork, Ireland
Tél. : (021) 4507027
Fax : (021) 4507659
E-mail : international@gcc.ie
Web : www.griffithcollegecork.ie

Candidats de l'UE / de pays hors de l'UE: Frais d'inscription dans les établissements de troisième cycle

L'évaluation du statut est déterminée à l'entrée dans l'établissement et ne change pas pendant toute la durée du programme sauf pour ceux qui ont le statut de réfugié. Les candidats de l'UE / de pays hors de l'UE sont traités séparément durant la procédure d'inscription et paient des frais d'inscription différents. Pour plus de renseignements détaillés, il est préférable de contacter l'organisateur des cours.

Candidats de l'UE pouvant bénéficier d'aides de l'UE :

1.
 - a.) Citoyens irlandais (acte de naissance d'origine)

avec une nationalité de l'UE (carte d'identité ou passeport)

Statut de réfugié officiel ou les membres de leur famille (lettre du Ministère de la Justice)

b.) Ceux qui ont fait toute leur scolarité primaire dans l'UE **OU**

2.

a.) la résidence principale pour le fisc a été pendant au moins trois des cinq dernières années dans un pays membre de l'UE (études à plein temps seulement ne suffit pas) si le candidat a 23 ans révolus au début de la date des cours ;

Si le candidat a moins de 23 ans, alors on étudie la résidence principale des parents ; cependant, les candidats doivent, eux-mêmes, être résidents pour la période requise.

b.) Les candidats doivent recevoir une éducation ou avoir un travail à plein temps dans un pays membre de l'UE depuis trois des cinq dernières années. Il faut prouver les études / le travail à plein temps si l'époux / épouse reçoit un bénéfice fiscal pour l'autre parti, ce qui peut être prouvé par le formulaire fiscal P21 ou les reçus des allocations sociales.

Les étudiants de tout autre pays hors de l'UE doivent payer les “**droits d'inscription économiques** » en entier.

Régime d'état pour les droits d'inscription gratuits :

1) Disponible aux étudiants à plein temps, étudiants en licence qui ne redoublent pas, lorsque les cours durent un minimum de deux ans et que l'établissement rentre dans ce régime.

2) Citoyens irlandais (acte de naissance original)

Détenteurs d'une nationalité de l'UE (carte d'identité ou passeport)

Détenteur du statut de réfugié officiel ou un membre de leur famille (lettre du Ministère de la Justice)

3.) Les candidats doivent avoir été résidents ordinaires dans un pays de l'UE pendant trois des cinq dernières années. Sont considérés comme étant résidents ordinaires, les personnes étant étudiants ou ayant un emploi à plein temps ou si l'époux ou l'épouse reçoit un bénéfice fiscal pour l'autre parti ce qui peut être prouvé par le formulaire fiscal P21. On peut compter dans la période de résidence le temps pris pour obtenir le statut de réfugié ou la citoyenneté.

Aide financière, Bourses, Allocations

Allocations étudiantes

Le VEC de Cork, la ville de Cork et le Conseil régional de Cork, en association avec le Ministère de l'Education et des Sciences examinent les ressources afin d'offrir une aide financière aux étudiants. Les conditions suivantes sont prises en compte :

- Les parents des candidats doivent généralement habiter dans la circonscription du VEC / Conseil régional avant le 1^{er} octobre, avant de faire une demande d'allocations.

Si les candidats atteignent 23 ans le 1er janvier de l'année où ils ont commencé leurs études et ne vivent pas chez leurs parents, ils sont alors considérés comme des étudiants matures et doivent être résidents eux-mêmes dans la région.²⁹ Ceci peut être prouvé par des quittances ou reçus de paiements de loyer.

²⁹ Les candidats ressortissants de l'UE qui ne satisfont pas aux exigences de résidence peuvent avoir une allocation pour les **frais d'inscription seulement** après examen de leurs ressources dans la mesure où ils sont habituellement résidents, dans un but autre que de recevoir entièrement ou principalement une éducation à plein temps, dans un pays membre de l'UE à partir du 1^{er} octobre de l'année précédente.

- Les candidats doivent avoir 17 ans au 1er janvier de l'année suivante OU 16 ans s'il s'agit du programme PLC
- Les candidats doivent être :
 - a) Citoyens de l'UE ou ressortissants de l'EEE
 - b) Réfugiés (dont les membres de la famille réunis avec eux)
 - c) Personnes ayant un permis de séjour temporaire
 - d) Epoux /épouse venant de pays hors de l'EEE et enfants à charge d'un citoyen irlandais
 - e) Epoux / épouse venant d'un pays hors de l'EEE et enfants à charge d'un ressortissant de l'EEE qui est au chômage ou travailleur indépendant

Prière de noter que les parents de citoyens irlandais ne peuvent pas, à l'heure actuelle, faire la demande d'allocations étudiantes.

- Le revenu du candidat ne doit pas dépasser la limite de revenu qui varie selon le montant de l'allocation. Le montant de l'allocation peut varier et comprendre jusque 25 %, 50 %, 75 % des frais d'inscription ou la totalité des frais d'entretien; Il existe des allocations supplémentaires pour les étudiants venant de milieux désavantagés dont le revenu est en dessous du seuil de pauvreté et qui reçoivent (ou leurs parents) des allocations sociales à long terme.

Le revenu sera prouvé par les formulaires fiscaux P60 et P21 pour l'exercice financier clos au 31 décembre avant la demande d'inscription.³⁰

Le « taux d'allocation de proximité » est versé aux étudiants qui vivent dans un rayon de 24 km de leur établissement scolaire et le «taux d'allocation de non proximité» est versé à tous les autres y compris les étudiants matures (qu'ils soient à charge ou indépendants, quelque soit leur lieu de résidence).³¹

Types d'aides disponibles pour les étudiants et quel organisme contacter :

1. **Aide pour l'enseignement supérieur:** Minimum d'études de deux ans de licence avec niveau mention (niveau 8) et un minimum d'étude d'un an pour troisième cycle universitaire en université / instituts de technologie.

- Cork City Council, Higher Education Grant, City Hall
Tél. : 021) 4924087 / 4924096 / 4924363

³⁰ Le revenu des candidats est examiné avec celui des parents à moins qu'ils ne vivent séparés.

³¹ En février 2008, le décret d'aide aux étudiants a été publié et il propose un nouveau programme d'aides unique et unifié qui remplacerait les 4 programmes existants et qui serait géré par les VEC. Les candidats devront être résidents dans le pays depuis 3 des 5 dernières années. Ces changements devraient entrer en vigueur pour l'année académique 2009/2010.

Web : www.corkcity.ie/ourservices/corporateaffairs/highereducationgrants/
E-mail : highereducation@corkcity.ie

- County Council, Higher Education Grant, County Hall, Cork.
Tél. : (021) 4276891
Web : highereducationgrants@corkcoco.ie
E-mail : <http://www.corkcoco.ie/co/web/Global%2520Nav/Home>

2. **Allocation VEC** : Etudes de licence avec mention (niveau 8) et études de troisième cycle universitaire (niveau 9/10) en université / instituts de technologie si ce sont des cours supplémentaires pour des candidats en université avec un certificat d'enseignement supérieur / une licence de niveau sans mention
3. **Programme PLC** : cours de PLC dans les établissements d'enseignement postsecondaire complémentaire (niveau 5/6)
4. **Programme d'allocation de troisième cycle for les apprentis : cours au CIT pour un certificat d'enseignement supérieur (niveau 6) ou une licence de lettres de niveau sans mention (niveau 7)**

Le VEC a droit de décider sur ces (2.-4.) types d'allocations.

- City of Cork Vocational Education Committee, 21 Lavitt's Quay, Cork.
Tél. : (021) 4273377
Web : www.corkvec.ie/grants/index.shtml
E-mail : grants@corkvec.ie
- Cork County Vocational Education Committee, Education Support Services, Yeats House, Barrack Square, Ballincollig, Co Cork
Tél. : 021 466 5000
Web : <http://www.cocorkvec.ie/StudentGrants/>
Email : reception@cocorkvec.ie

Guides en ligne

- www.education.ie/home/home.jsp?pcategory=10900&ecategory=19277
- www.MyGrant.ie

Bourses

Bourses de UCC pour les étudiants venant de pays hors de l'EEE

Le Plan de soutien de UCC pour les étudiants venant de pays en voie de développement s'adresse aux étudiants qui aimeraient étudier à UCC au niveau universitaire. Il offre des réductions pour les frais d'instruction au niveau des frais payables par les étudiants de l'UE.

- International Education Office, "Roseleigh", Western Road, Cork.

Tél. : (021) 4904730/34
Fax : (021) 4904735
Web : www.ucc.ie/en/international
E-mail : e.connolly@ucc.ie

UCC également offre chaque année aux ressortissants venant de pays hors de l'UE, universitaires de troisième cycle, des bourses qui permettent de réduire les frais d'inscription au niveau des frais de l'UE. Il n'est pas distribué plus de trois bourses par faculté chaque année.

- Postgraduate Admissions Office, West Wing, UCC, Western Road, Cork.
Tél. : (021) 4903241
Fax : (021) 4903233
E-mail : acronin@ucc.ie or D.Daly@ucc.ie

CIT

Pour tous les renseignements concernant les frais d'inscription, les allocations et bourses, s'adresser au bureau des inscriptions de CIT :

- Admissions Office, Cork Institute of Technology, Rossa Avenue, Bishopstown, Cork
Tél. : (021) 4326255
Web : www.cit.ie
E-mail : admissions@cit.ie

La "Bank of Ireland" / Programme de bourses UCD

Le programme de bourses "Bank of Ireland / UCD" est une nouvelle initiative pour les membres de minorités ethniques venant de pays hors de l'UE et maintenant résidant en république d'Irlande. Il offre un total de trois bourses, dont la valeur peut atteindre 5.000 € par an, pour la durée du programme des études universitaires entreprises. Pour plus de renseignements, prière de voir le site www.ucd.ie/newirishscholarships. Il faut noter que ce programme de bourse de la « Bank of Ireland » est à la disposition des étudiants qui aimeraient étudier à l'université de Dublin (UCD).

Programmes d'aide pour accéder à l'éducation

Programme de formation technique professionnelle (VTOS)

Le VEC de Cork offre également un programme d'aide pour accéder à l'éducation (VTOS), qui donne aux sans emploi l'occasion de retourner dans une structure adulte d'enseignement. (www.corkvec.ie/community_education/vocational_training.shtml)

VTOS est un programme d'enseignement et de formation de seconde chance qui offre de nombreux cours conçus pour répondre aux besoins des sans emploi. Ces cours à plein temps s'étalent sur deux ans et couvrent les matières des modules des programmes du Junior/Leaving Certificates (équivalents du BEPC et baccalauréat) ou les cours du FETAC au niveau 1-3. Les étudiants de PLC peuvent également bénéficier de ce programme où ils seront mélangés aux autres participants. Il est conseillé de contacter le coordinateur de VTOS dans l'établissement d'enseignement postsecondaire complémentaire.

Les candidats qui peuvent bénéficier de ce programme doivent avoir 21 ans révolus et recevoir, depuis au moins six mois, une allocation / assistance chômage (ou certaines allocation sociales). Ils reçoivent une allocation formation à la place de l'allocation / assistance chômage et peuvent conserver leurs allocations secondaires telles allocations repas ou déplacements. Les personnes inscrites pour ce programme (sauf celles issues de parents citoyens irlandais) peuvent également demander des subventions par l'intermédiaire de leur VEC local.

Pour plus de renseignements sur ce programme, consulter le site www.vtos.ie.

Initiative « Retour à l'éducation »

Le Ministère des affaires sociales et familiales a introduit une initiative de “retour à l'éducation” pour relever les niveaux d'éducation et de compétence chez les chômeurs à long terme, les parents célibataires et les personnes handicapées. Ce programme comporte une aide financière offerte à ceux qui suivent des cours.

Les personnes qui ont 21 ans révolus (18 ans si la personne est sortie du système d'éducation normal depuis deux ans) et reçoivent certaines allocations sociales depuis au moins 6 à 12 mois, peuvent se qualifier pour l'allocation « retour à l'éducation ». L'option d'éducation à temps partiel permet aux chômeurs de conserver leurs allocations chômage tout en suivant les cours à temps partiel ou du soir, quelque soit leur âge.

- Social Welfare Office, Hanover Quay, Cork.
Tél. : (021) 4270055
Web : www.welfare.ie/foi/bte_all.html#1

Pour plus de renseignements sur les diverses aides financières, consulter le site web : www.studentfinance.ie .

Cours d'anglais

Etablissements privés pour l'enseignement de l'anglais comme langue étrangère (ALE)

Tous les établissements indiqués ci-dessous prennent des droits d'inscription et offrent des cours allant du niveau débutant au niveau avancé. Le programme et les droits d'inscription varient selon les établissements, il est nécessaire de contacter l'établissement choisi pour plus de renseignements sur les cours et leur disponibilité.

- Carraig Linguistic Services, Abbey House, 4 North Abbey Street, North Mall, Cork.
Tél. : (021) 4300722
Fax : (021) 4300685
Web : www.carraigls.com
E-mail : carigls@eircom.net
- Cork International Language Academy (CILA), Fitzgerald House, Grand Parade, Cork.
Cours d'anglais général et des affaires avec activités sociales – pendant la journée.
Tel: (021) 4905934
Web : www.cilagroup.com/
E-mail : info@cilagroup.com
- Cork English College, 30 - 32 St. Patrick's Quay, Cork.
Cours d'anglais général, des affaires et cours d'anglais – pendant la journée et toute l'année.
Cours avec examens : FCE, CAE, TOEIC, IELTS & TOEFL – dates précises.
Tél. : (021) 4551522

Fax : (021) 4551508

Web : www.lah.ie

E-mail : info@lah.ie

- Cork Language Centre International, 16 St. Patrick's Place, Wellington House, Wellington Quay, Cork.

Anglais général – cours de jour, toute l'année

Cours avec examens : FCE, CAE, TOEIC, IELTS & TOEFL – dates précises.

Tél. : (021) 4551661

Web : www.corklanguagecentre.ie

E-mail : info@corklanguagecentre.ie

- G & G School of English, 10 Georges Quay Cork

Méthode Callan ; ouvert aux enfants et aux adultes.

Tél. : 085 7129369

Email : szkolagg@gmail.com

- North Monastery Language Institute, 11 Pembroke Str., Cork.
Anglais général, Combinaison d'anglais général et anglais des affaires – toute l'année.
Classes durant la journée et après-midi / soirée.

Cours avec examens : IELTS, FCE, CAE, CPE – dates précises.

Tél. : 4276900 / 4394458

Web : www.nmli.ie

E-mail : info@nmli.ie

- UCC Language Centre, O'Rahilly Building, University College, Cork³².

Cours dans la journée et le soir avec examens FCE, CAE, CPE, IELTS et cours d'anglais des affaires, inscriptions généralement en septembre, janvier et Pâques.

Tél. : (021) 4902043

Web : www.ucc.ie/esol

E-mail : info@langcent.ucc.ie

Cours d'anglais gratuits / à bas prix

Les divers établissements mentionnés ci-dessous offrent des cours d'anglais gratuitement (ou à bas prix) et sont principalement subventionnés par le VEC. Pour des renseignements à jour sur les cours et les inscriptions, prière de contacter l'établissement concerné ci-dessous.

- Welcome English, Convent Place, Cork.

³² Nasc a réussi à obtenir des prix réduits pour ses membres pour qu'ils puissent suivre les cours ESOL au centre de langues de UCC (Université de Cork). Se renseigner auprès d'un conseiller pour avoir plus de renseignements.

Les cours sont ouverts aux demandeurs d'asile, réfugiés et, s'il reste de la place, aux sans-emploi / immigrants faiblement rémunérés. Ces cours vont des cours pour débutants au niveau intermédiaire, d'alphabétisation et IELTS.

Tél. : (021) 4316537

Web : www.WelcomeEnglish.com

E-mail : welcomeenglish@hotmail.com

- Centre pour les sans-emploi, 13 North Main Street, Cork.
Les classes coûtent trois euros la classe et sont ouvertes à tous, quelque soit le statut.
Niveau débutant et intermédiaire.
Tél. : (021) 4275876
E-mail : cctu@eircom.net
- Programme d'alphabétisation Altrusa/VEC, Cork College of Commerce, Morrison Ireland, Cork
Tél. : 021-4270088
E-mail : altrusa@ccoc.ie
Lieu : niveau débutant – Cork College of Commerce
niveau intermédiaire - St Johns Central College, Sawmill str., Cork
niveau intermédiaire supérieur – Cork City Library, Grand Parade, Cork
- Ballincollig Community School, Inishmore, Ballincollig, Co. Cork.
Tél. : (021) 4871740
Web : www.balcs.ie
E-mail : adultEd@balcs.ie
- Carrigaline Community School, Waterpark, Carrigaline, Co. Cork.
Tél. : (021) 4373767
Web : www.carrigcs.ie
E-mail : info@carrigcs.ie
- Carrigtwohill Family Resource Centre, Main str, Carrigtwohill.
Tél. : 086 8693333
- Cobh Adult Learning, Prayer and Pastoral Centre, Cobh.
Tél. : 086 8238772
- St. Colman's Community College, Midleton, Cork.
Tél. : (021) 4631696
Web : www.midletonvec.ie
E-mail : adulsted@midletonvec.ie

- St. John's Central College
FETAC- niveau 5 (intermédiaire supérieur) 24 semaines
Tél. : 021 4255500
Web : www.stjohnscollege.ie
E-mail : neil@stjohnscollege.ie
- Cork College of Commerce, Morrison's Island, Cork
Débutants, Continuation et perfectionnement de la prononciation, débutants pour les Polonais.
Anglais des affaires, Premier certificat en anglais, Certificat supérieur de Cambridge.
Cours de 10 semaines.
Tél. : 021/4222100
Fax : 021/4275075
Email : apply@ccoc.ie
- Cork Douglas Community School, Sawmill Street, Clermont Ave, Douglas, Cork
Tél. : (021) 4294208
E-mail : adulated@dcscork.ie
Web : www.dcscork.ie
- Ashton School, Blackrock road, Cork
Tél. : (021) 4966044
E-mail : ashton@iol.ie
Web : www.ashton.ie
- Bishopstown : Scoil An Spioraid Naoimh, Curraheen Rd. Bishopstown.
Cours pour débutants. Prière de contacter le programme Altrusa.
- Ard Bhaile, Ard Bhaile, Mayfield
Programme d'alphabétisation ABLES, 53 Comeragh Park, The Glen, Cork
Tél. : 021-4500434
E-mail : mcalo@eircom.net
- Mahon Family Resource Centre, Mahon Drive, Mahon, Cork
Tél. : 086-8577820 (Brid Murphy)
E-mail : jenny@frcentre.ie
- My Cork Association
Seulement pour les Polonais débutants.

Contact : Slava au 0868756465

Education communautaire

Les trois établissements d'enseignement postsecondaire complémentaire et les établissements des communautés mentionnées ci-dessus, ainsi que les groupes des communautés locales de Cork, offrent divers cours d'éducation de base sauf des cours d'anglais. On peut citer des cours d'informatique, arts et artisanat, musique, sport et danse. Quelques établissements offrent la possibilité de suivre des cours homologués, tels le PCIE ou des cours de premiers secours ; on peut même offrir des programmes couronnés par des diplômes par l'enseignement à distance. Des associations telles que Nasc offrent également des cours de PCIE ou d'autres comme « La formation pour la transformation ».

Cours d'alphabétisation pour adultes

L'Agence Nationale d'Alphabétisation pour Adultes (NALA) qui est un organisme indépendant, formé de membres, offre, sur son site web www.nala.ie/schemes/listing/county/ck.html, toute une liste de programmes d'alphabétisation dans le comté de Cork et la ville de Cork.

NALA a également un site web (www.literacytools.ie), qui offre un soutien aux adultes qui aimeraient améliorer leur orthographe, leur lecture et les notions de calcul.

- NALA Southern Office, 21 Lavitt's Quay, Cork
Tél. : (021) 4278655
Fax : (021) 4278655
Web : www.NALA.ie
E-mail : mmurray@nala.ie

Organisations d'aide à l'éducation

Service d'orientation adulte – ville de Cork et ouest du comté

Ce service est gratuit et offre une aide aux personnes intéressées à suivre une éducation pour adultes à Cork. Il offre des conseils individuels et des sessions d'informations visant à aider les gens à trouver des cours leur convenant localement ainsi que des aides financières.

- Cork City Adult Guidance Service, Information Resource Centre, The Assembly Rooms, 1er étage, 22 South Mall, Cork.
Tél. : (021) 4907149
E-mail : guidanceinfo@corkvec.ie
- West Cork Adult Guidance Service, Co Cork VEC, Sutherland Centre, North Street, Skibbereen, Co. Cork.
Tél. : (028) 21537 / 21011
Web : www.wcaded.ie
E-mail : info@wcaded.ie

Bureau irlandais pour les étudiants étrangers (ICOS)

L'ICOS est un organisme indépendant, non gouvernemental et à but non lucratif qui a été fondé en 1970 pour promouvoir une assistance sociale aux étudiants internationaux en Irlande.

- Irish Council for International Students, 41 Morehampton Road, Dublin 4, Ireland
Tél. : (01) 6605233
Fax : (01) 6682320
Web : www.icosirl.ie
E-mail : office@icosirl.ie

Liens utiles aux organisations

www.ncge.ie/adult_guidance.htm - Le Centre national pour l'aide en matière d'éducation (NCGE) est une initiative pour aider les adultes en matière d'éducation et consiste en 38 projets couvrant tout le pays, dont l'objectif est d'offrir aux participants de programmes communautaires, d'alphabétisation ou autre, un service d'aide de qualité en matière d'éducation adulte.

www.AONTAS.com - AONTAS est l'association nationale irlandaise formée de membres bénévoles, en matière d'éducation adulte. Sa raison d'être est de promouvoir le développement d'une société avide d'apprendre et consiste à offrir un système complet et de qualité en matière d'enseignement et d'apprentissage pour les adultes. Elle est accessible à tous et comprend tout.

www.iilt.ie –Integrate Ireland Language & Training (IILT) - Cet organisme a été créé pour donner une formation en langue anglaise aux réfugiés adultes et renforcer la formation en langue anglaise qui a été dispensée aux demandeurs d'asile adultes par les instituts techniques et professionnels (VEC) ou autres établissements.

www.hea.ie/index.cfm/page/category/id/172 - Le bureau national en matière d'égalité et d'accès à l'enseignement supérieur aide les groupes qui sont en minorité dans l'enseignement supérieur et ceux qui connaissent des inconvénients socio-économiques, qui ont un handicap ou qui sont étudiants matures.

www.leargas.ie - Léargas est une agence nationale irlandaise avec une longue expérience derrière elle en matière de gestion de programmes de coopération nationaux, européens et internationaux dans le domaine de l'éducation, l'enseignement, l'éducation professionnelle et la formation, le travail communautaire et emplois jeunes et conseils en matière d'éducation.

www.educationireland.ie – L'International Education Board (Bureau pédagogique international) travaille pour aider le développement de l'Irlande comme centre international éducatif. Il répond aux nombreuses questions posées par les étudiants d'outre mer intéressés à voir quelles sont les options d'études qui sont ouvertes en Irlande. Il aide également à promouvoir l'éducation irlandaise à l'étranger par la publicité, le développement d'informations génériques et par la participation aux divers salons éducatifs, séminaires et ateliers.